



TE EVANERIA  
A IOANE RA

E.E.P.F.

# TE ÈVANERIA A IOANE RA

FAAINEINEHIA MAI  
E TE MAU TIÀ NO TE TOMITE ÌHIHAAPII  
A TE T.P.H.T. E.E.P.F. TUHAA 7  
E TE PĀROITA NO MĀHINA

Lauthey ÈRENA  
Mereana HUANG  
Emma LARACHE  
Dorinda LUCAS  
Tihiri Antonino LUCAS  
Jeannot LY  
Josette MANJARD  
Tehani MAÛEAU  
Hātara PĀPŪ  
Maniana RAOULX  
Joël TEHEIŪRA  
Roda TEIHOTAATA  
Terani TEINAURI  
Repeta TINOMANO  
Lawāina VAITOÀRE

TAUTURU-ATOÀ-HIA MAI  
E TE ĀPOORAA TIĀTONO A TE PĀROITA NO PĒTERA  
I TE PAR NO TE MAU PIHA ŌHIPA

UA PŪPŪ MAI  
O COLETTE LOU I TE PIARAA  
EI Ō-FAATAU-AROHA NA NA I TO TE HAAPIRAA TĀPATI

NA VIOLA MONTENOT  
TE HOHOÀ O TE PŪOHU O TEIE PUTA I FATU MAI

## PARAU FAAARA

Ua faaineinehia mai teie Èvaneria a loane no te tauturu i te mau tamarii e te mau òrometua pupu i te taiòraa e te heheuraa.

Ei faatupuraa i te òpuaraa a Henry NOTT, i te taima a iriti mai o ia i teie Èvaneria ei parau Tahiti mā te tauturuhia e Pomare II, i te ārea matahiti 1819-1821, ua monohia te **b ei p**, te **d ei t**, te **g ei t**, te **k ei t**, te **l ei r**, te **ph ei f**, te **s ei t**.

Ua faaòhipahia te mau tāpaò no te pāpairaa e ravehia nei e te Ètārētia Èvaneria no Porinetia Farāni i teie tau, mai te tui e vai nei i niā i te mau āreo mai te **ā**, **ē**, **ī**, **ō**, **ū**, e te tāumi e vai nei i niā i te **ā**, **ē**, **ī**, **ō**, **ū**. No reira, ia fārerei anaè òe i

- te mau āreo (voyelles) e tāumi to niā aè mai te **ā**, **ē**, **ī**, **ō**, **ū** : a faateiaha i to tairaa reo no teie mau āreo; ei hiòraa : pāpetito, e faateiaha i te tairaa reo no te **pā**, e e haamāmā i te tairaa reo no te **petito** ;

- te mau āreo e tui to niā aè mai te **ā**, **ē**, **ī**, **ō**, **ū** : a faaòtui i to tairaa reo no teie mau āreo ; ei hiòraa : ātau, e faaòtui i te **ā**, e e haamāmā i te tairaa reo no te **tau** ;

- te mau āreo e tāfare to niā aè mai te **ā**, **ē**, **ī**, **ō**, **ū** : a faaòtui mā te faateiaha i to tairaa reo no teie mau āreo ; ei hiòraa : āuā, e faaòtui mā te faateiaha i te **ā**, e haamāmā i te **u**, e e faaòtui i te **ā** ;

- te hoè āreo tei tātaipiti, mai **aa**, **ee**, **ii**, **oo**, **uu** : a faaòtui i te piti o te āreo ; ei hiòraa : taata, e faaòtui i te piti o te **a o taa**.

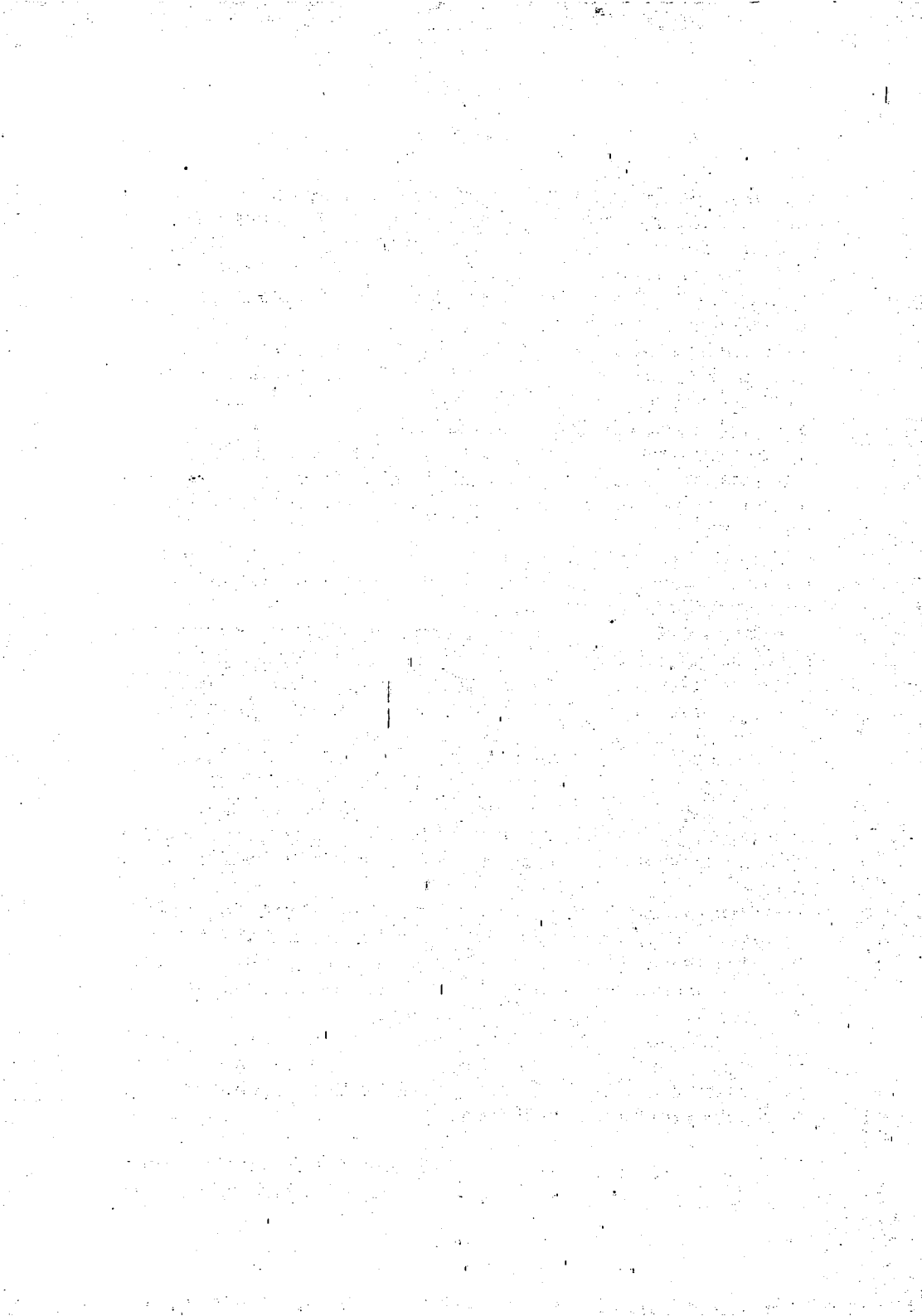
Ei faaravairaa i te mau upooparau o te mau pene tātaihia, ua tuuhia mai te mau upooparau ia au i te āai e faatiāhia ra.

Ia ara mai rā tātou e aita te mau tacaè e te mau tuahine i rave mai i teie pāpairaa āpī, e parau nei e, te pāpairaa i ravehia mai e rātou, o te pāpairaa tano roa aè ia. Teie rā tei maraa ia rātou i te rave !

Haamanaò māite tātou e, ta tātou fā mātāmua roa i roto i te taiòraa e te heheuraa pīpīria, o te fārereiraa ia i te Metia e haapāpū mai nei i to tātou tiāraa tamarii na te Atua to tātou Metua, e te ora-ètārētia-raa hoi i teie tiāraa tamarii tāvai i mua i te Atua to tātou Metua mā te Metia, e i mua i to teie nei ao.

Ia tauturu mai te Faaà o to ta tātou Faaora e to tātou Fatu ia āuhune te tiāmāraa èvaneria e te aroha èvaneria nā te vaiāvaraa o to tātou oraraa ètārētia i roto i te tiatururaa i te tupu-hope-roa-raa mai te Pātireia.

Tihiri Antonino LUCAS Òrometua.  
Òrovini, i te 05/06/1998.



## TE ËVANERIA A IOANE RA

### PENE I

#### Riro mai nei te Rōto ei taata

I vai na te Rōto i te mātāmua ra, i te Atua ra hoī te Rōto, e o te Atua hoī te Rōto. 2 I te Atua ra hoī o ia i te mātāmua ra. 3 Na na i hāmani te mau mea atoā nei, aore roa e, eere o ia i te hoē mea i hāmanihia. 4 Tei roto ia na te ora, e taua ora ra to te taata ia māramarama. 5 I ānaāna mai na te māramarama i te pōuri, aita rā te pōuri i fārii atu.

6 I tonohia mai te hoē taata mai ō mai i te Atua ra, o loane te iōa. 7 I haere mai taua taata ra ei ite, e faaite i taua māramarama ra, ia faaroo te taata atoā ia na. 8 Eere rā o ia iho i taua māramarama ra, i haere mai rā e faaite i taua māramarama ra. 9 O ia te māramarama mau, o tē haamāramarama mai i te taata atoā i to na haereā mai i te ao nei. 10 I te ao nei o ia, e na na i hāmani teie nei ao ; e aita to te ao i ite atu ia na. 11 I haere mai nei o ia io na iho ra, e aore to na iho ra taata i ite atu ia na. 12 Te feiā atoā rā i ite atu ia na i te faarooraa i to na ra iōa, hō mai ra o ia i te mana ra ia rātou ei tamarii na te Atua. 13 Te feiā eere i to te toto i fānau ai ra, eere hoī i to te hinaaro o te tino, eere hoī i to te hinaaro o te taata, no te Atua rā.

14 I riro mai nei te Rōto ei taata e ua tiāhapa mai io tātou nei (e ua ite mātou i to na hanahana, mai te hanahana e au i te Tamaiti Fānautahi a te Metua ra); ua i i te maitai e te

paraumau. 15 No na ta loane i faaite mai, ia na i pii ra, i te nā-ō-raa e : « O ia teie ta ù i parau ra e : o tē haere mai i muri iho ia ù nei, ua riro ia i mua ia ù, o mua ā hoī o ia ia ù. » 16 Ua noaa ia tātou atoā nei te maitai e au atoā i to na ra maitai, no to na ra i. 17 Na Mōte hoī i tuu mai i te ture, āreā te maitai e te paraumau, na letu Metia ia. 18 Aore e taata i ite i te Atua, o te Tamaiti Fānautahi rā i niā i te ōuma o te Metua ra, o ia tē faaite mai ia na.

#### Te faaiteraa a loane

19 Teie ta loane parau, i te tonoraa mai te Āti-luta i te feiā tahuā e te mau Āti-Revi mai lerutarema mai e ui ia na e : « O vai òe ? » 20 Ua fāi atu ra o ia, aore roa i huna, faaite hua atu ra : « Eere au i te Metia. » 21 Ua nā ō mai ra rātou ia na : « O vai hoī òe ? O Ēria ānei òe ? » Ua parau atu ra o ia : « Eere au. » - « O taua perofeta ra ānei òe ? » Ua parau atu ra o ia : « Eere ia. » 22 Ua parau mai ra rātou ia na : « O vai hoī òe ? Ei parauraa atu na mātou i te feiā i tonono mai ia mātou nei. E aha ta òe parau ia òe iho ? » 23 Ua parau atu ra o ia : « O te reo vau o te hoē e pii haere i te mētēpara ra e : "E faatītāifaro i te eā o te Fatu", o tei parauhia mai e te perofeta ra e Ītaia. » 24 No te mau Fāritea taua feiā i tonohia mai ra. 25 Ua ui mai ra rātou ia na, nā ō mai ra : « E aha hoī òe i pāpetito ai, eere òe i te Metia, eere hoī Ēria, e eere hoī i taua perofeta ra ? » 26 Ua parau atu ra loane ia rātou, nā ō atu ra : « I pāpetito vau i te pape, te tiā nei rā te hoē i rotopū ia òutou, aore òutou i ite ia na. 27 O ia ia, i muri iho o ia ia ù i te haereraa mai, e ua riro o ia i mua ia ù, o tē òre ia e au ia ù ia tātara i te

tāpeā i ta na tāmaa. » 28 I Petepara i terā pae i loritāna i te parau-raa-hia taua parau nei, i te pāpetitoraa a loane ra.

### Te ārēnio a te Atua

29 E ao aē ra, ite atu ra loane ia letu i te haerea mai ia na ra, e ua nā ō aē ra : « A hiō na i te Ārēnio a te Atua, o tei hopoi ē atu i te hara o te ao. 30 O ia tele ta ū i parau ra e : “Te haere mai nei te hoē taata i muri iho ia ū nei, e ua riro o ia i mua ia ū, o mua hoi o ia ia ū.” 31 Āreā vau, alta vau i ite ia na, ia itea rā o ia i to ĩteraera, i haere mai ai au a pāpetito ai i te pape nei. » 32 Ua faaite atu ra hoi loane, nā ō atu ra : « Hiō atu ra vau i te Vārua i te pūraa mai mai te rai mai, mai te ūupa ra, e ua faaea iho ra i niā iho ia na. 33 Eita rā vau e ite ia na, āuaa tei tonono mai ia ū e pāpetito i te pape nei i parau mai ia ū e : “O ta ōe e hiō i te Vārua i te pūraa mai, e te faaearaa i niā iho ia na ra, o ia ia, o tei pāpetito ia mā te Vārua Maitai.” 34 ĩte atu ra hoi au, e tele ta ū parau : o te Tamaiti ia o ia na te Atua. »

### Te mau pipi mātāmua

35 E ao aē ra, te tiā noa ra loane e o e toopiti puē pipi ana ra. 36 E ite aē ra ia letu i te haereraa nā reira iho, ua nā ō aē ra : « A hiō na i te Ārēnio a te Atua. » 37 E ite aē ra nā pipi i taua parau ra, ua pee atu ra rāua ia letu. 38 Ua fāriu mai ra letu i muri, ite mai ra ia rāua i te peeraa atu, e ua parau mai ra ia rāua : « E aha ta ōrua e imi nei ? » Ua parau atu ra rāua ia na : « E Rāpi (oia hoi tē parauhia ra e “E te Orometua” ia iritihia ra), e tiā ōe i hea ? » 39 Ua parau mai ra o ia ia rāua : « A haere mai, a hiō. » Haere atu ra rāua e ite atu ra i to na

pārahira, e pārahi atu ra io na i taua mahana ra : ua tae hoi i te āhuru o te hora ra.

40 E te hoē i taua puē taata toopiti i faaroo i te parau a loane ra, o tei pee atu ia letu ra, o Āneterea ia, te taeāe o Timona Pētero ra. 41 E fārerei atu ra o ia i te mātāmua i ta na tuaana iho ia Timona, e parau atu ra ia na : « Ua itea ia māua te Metia (oia hoi “Tei Faatāhinuhia” ia iritihia ra). » 42 E ua aratai mai ra o ia ia na ia letu ra. E ia hiō aē ra letu ia na ra, nā ō atu ra : « O Timona ōe, te tamaiti a lona, e mairihia ōe ia Tēfa (oia hoi Pētero). »

43 E ao aē ra, ua manaō roa aē ra letu e haere i Tarirea, e ua fārerei aē ra ia Firipa, ua parau atu ra ia na : « A pee mai ia ū. » 44 No Petetaita Firipa, no te ōire o Āneterea e Pētero ra. 45 E fārerei aē ra hoi Firipa ia Nātanaera, e ua parau atu ra ia na : « Ua itea ia mātou ta Mōte i pāpai i roto i te ture ra, e ta te mau perofeta ra, o letu i Natareta, te tamaiti na lotefa. » 46 Ua parau mai ra Nātanaera ia na : « E maitai ānei to Natareta mai ? » Ua parau atu ra Firipa ia na : « A haere mai, a hiō. » 47 Ua hiō atu ra letu i Nātanaera i te haereraa mai ia na ra, ua parau iho ra ia na : « A hiō na i te Āti-ĩteraera mau, aore roa e haavare o roto ia na ra. » 48 Ua parau mai ra Nātanaera ia na : « E aha ōe i ite ai ia ū ? » Ua parau atu ra letu ia na, nā ō atu ra : « Hiō atu ra vau ia ōe i raro aē i te tute ra, hou Firipa i parau atu ai ia ōe ra. » 49 Ua parau mai ra Nātanaera ia na, nā ō mai ra : « E Rāpi, o te Tamaiti ōe a te Atua, o te Arii ōe o ĩteraera. » 50 Ua parau atu ra letu ia na, nā ō atu ra : « No te mea i parau atu vau ia ōe na e, te hiō atu ra

vau ia òe i raro aè i te tute ra, i faaroo ai òe. E iti tenā i ta òe e ite atu ā. » 51 E ua parau atu ra o ia ia na : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, tele òutou a ite i te rai i te vĕtea-raa-hia, e te mau merahi a te Atua i te haereraa atu i niā, e te pouraa mai i niā iho i te Tamaiti a te taata nei. »

## PENE II

Te pape i faarirohia ei uaina

**E** rui toru aè ra, e faaiporaa tei Tana i Tarirea ra, i reira atoā te metua vahine o letu. 2 E parauhia mai ra letu e ta na mau pipi atoā e haere i taua faaiporaa ra. 3 E pau aè ra te uaina, ua parau mai ra te metua vahine o letu ia na iho : « Aita a rātou uaina. » 4 Ua parau atu ra letu ia na : « E aha ta òe ia ù nei, e tele nei vahine ? Aorē ā i tae i to ù ra hora. » 5 Ua parau atu ra ta na metua vahine i te mau tāvini : « Ta na e faauie mai ia òutou na, e nā reira òutou. » 6 Te vai ra nā hue pape òfai e ono, e piti pāto e ò i te hue hoē, e e toru hoi, i vaihohia i reira no te peu o te tāmāraa a te Āti-luta. 7 Ua parau atu ra letu ia rātou : « A faai na i te mau hue i te pape. » Ua faai iho ra rātou, e tae roa aè ra i te āuvaha. 8 Ua parau atu ra o ia ia rātou : « A faatahe na, e hopoi atu i te tāvana o te òroā nei ra. » Ua hopoi atu ra hoi rātou. 9 E ia tāmata iho ra te tāvana o te òroā i taua pape i faarirohia ei uaina ra, no te mea aore o ia i ite i te noaaraa mai (āreā te mau tāvini i faatahe mai i taua pape ra, ua ite ia), ua parau atu ra te tāvana i taua tāne āpī ra, 10 nā ò atu ra : « O te uaina maitai ta te taata atoā e tuu mai i te mātāmua ra, e ia inu te

taata e ia rahi, ei reira te mea ino aè, vaiiho iho nei rā òe i te uaina maitai, e i tele nei i hopoihia mai ai. » 11 I Tana i Tarirea i te raverāa letu i tele nei tāpaò mātāmua, i te faaiteraa i to na hanahana, e ua faaroo aè ra ta na mau pipi ia na. 12 E i muri aè i te reira, haere atu ra o ia i Taperenaumi, o ia, e ta na metua vahine, e ta na vaiatae, e ta na mau pipi. Aita reā rā o rātou puè mahana i reira.

Te hiero āpī

13 Te fātata ra te Pāta a te Āti-luta ra, haere atu ra letu i lerutarema. 14 E ite atu ra o ia i te feiā hoo puatoro, e te māmoe, e te ùupa, e te feiā hoo moni i te pārahira a i roto i te hiero ra. 15 Ua hāmani iho ra o ia i te taura rii ei papai, ua tiāhi atu ra ia rātou atoā i rāpaeau mai i te hiero ra, e te mau māmoe e te puatoro, e hueā atu ra hoi te moni a te feiā hoo moni ra, faatiōpa atu ra hoi i te mau iri. 16 Ua parau atu ra i te feiā hoo ùupa ra : « E hopoi ē atu i tenā na mau mea, eiaha e faairi i te fare o tau Metua ei fare hooraa taoā. » 17 Ua manaò aè ra ta na mau pipi i te parau i pāpaihia ra e : « Ua riro roa vau i te itoito i to fare. » 18 Ua parau mai ra te Āti-luta ia na, nā ò mai ra « E aha ta òe tāpaò e faaite mai i nā reira mai ai òe ? » 19 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ò atu ra : « A vāvāhi na i tele nei hiero, e ua rui toru anaè, ua tiāfaahou ia ia ù. » 20 Ua parau mai ra te Āti-luta : « E maha āhururaa e ono tiāhapa te matahiti i te faatiāraa i tele nei hiero, e tiāfaahou ānei ia òe i te rui toru ? » 21 Ta na tino iho ra te hiero ta na e parau ra. 22 E ia tiāfaahou mai o ia mai te pohe

mai ra, ua haamanaō aē ra ta na mau pipi e, i parau na hoi o ia i taua parau nei, ite aē ra rātou i te parau i pāpaihia ra, e te parau i parauhia e letu ra.

### E ite te Metia i to roto i te taata

23 E ia na i pārahi i lerutarema i te ōroā ra i te Pāta, e rave rahi tei faaroo ia na i reira, i te mau tāpaō i itea ia rātou ta na i rave ra. 24 Aita rā letu i tiāturi atu ia rātou, no te mea ua ite o ia ia rātou atoā. 25 E ōre hoi o ia e faaitehia mai e vētahi ē i te huru o te taata, ua ite hoi o ia i to roto i te taata.

### PENE III

#### Nitotemo e te fānau-faahou-raa

**T**e pārahi ra te hoē Fāritea o Nitotemo te iōa, e tāvana no te Āti-luta, 2 o tei haere mai i te rui ia letu ra, e ua parau mai ra ia na : « E Rāpi, ua ite mātou e, e ōrometua ōe mai ō mai i te Atua ra. E ōre hoi teie nei mau tāpaō ta ōe e rave nei e tiā i te taata, āuaa te Atua atoā ra. » 3 Ua parau atu ra letu, nā ō atu ra ia na : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia ōe : ia ōre te taata ia fānau faahou ra, e ōre o ia e ite i te Pātireia o te Atua ra. » 4 Ua parau mai ra Nitotemo ia na : « E aha te taata paari e fānau ai ? E ō faahou ānei o ia i roto i te ōpū o ta na metua vahine a fānau mai ai ? » 5 Ua parau atu ra letu : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia ōe : ia ōre te taata ia fānau i te pape e te Vārua, e ōre o ia e ō i te Pātireia o te Atua ra. 6 Ta te tino e fānau nei, e tino ia ; ta te Vārua e fānau ra, e vārua ia. 7 Eiaha ōe e maere o vau i parau atu na e : "Ia fānau faahou ōutou e tiā ai." 8 Te farara nei te matai i ta na vāhi i hinaaro ra, e te ite ra ōe i to na

haruru, aita rā ōe i ite i te vāhi no reira mai o ia ra, e te vāhi e haerehia atu e ana ra, oia hoi e taata atoā ta te Vārua i fānau ra. » 9 Ua parau mai ra Nitotemo ia na, nā ō mai ra : « E aha ia mau mea e tiā ai ? » 10 Ua parau atu ra letu ia nā, nā ō atu ra : « O te ōrometua hoi ōe a Īteraera, aore ā ōe i ite i teie nei mau parau ? 11 Āmene, āmene, e parau atu vau ia ōe : o ta mātou i ite ra ta mātou ia e parau nei, e ta mātou i hiō ra ta mātou ia e faaite nei, e e ōre ā ōutou e fārii mai i ta mātou parau. 12 I parau atu na vau ia ōutou i te parau o tele nei ao, e aore ōutou i faaroo, e aha ōutou e faaroo ai ia parau atu vau ia ōutou i te parau o te rai ? 13 Aore roa e taata i tae i niā i te rai, maori rā o tei haere mai i raro mai niā mai i te rai ra, o te Tamaiti a te taata i niā i te rai ra. 14 Mai ia Mōte i faateitei i te ōfi i te mētēpara ra, oia atoā te Tamaiti a te taata, e faateitei-atoā-hia ia, 15 ia ōre ia pohe te faaroo ia na ra, ia roaa rā te ora-mure-ōre.

16 I aroha mai te Atua i to te ao, e ua tae roa i te horoā mai i ta na Tamaiti Fānautahi, ia ōre ia pohe te faaroo ia na ra, ia roaa rā te ora-mure-ōre. 17 Aore hoi te Atua i tono mai i ta na Tamaiti i te ao nei e faahapa mai i to te ao, ia ora rā to te ao ia na. 18 Tei faaroo ia na ra, e ōre o ia e faahapahia ; tei ōre i faaroo ra, ua faahapa-ē-hia na ia, o ia aore i faaroo i te iōa o te Tamaiti Fānautahi a te Atua ra. 19 Teie taua faahapa ra, o te māmarama ua tae mai i te ao nei, e hinaaro aē nei te taata i te pōuri, aore te māmarama, no te mea te ino ra ta rātou parau. 20 O tei mau i te parau ino ra, aore o ia i hinaaro i te māmarama, e ōre hoi o ia e haere mai



i te māramarama o tē itea ta na parau. 21 O tei haapaò rā i te paraumau ra, e tae mai ia i te māramarama ia itea-maitai-hia e, te au ra ta na parau i te Atua. »

### E tupu te Metia i te rahiraa

22 E muri aè ra, haere atu ra letu e ta na mau pipi i te hoè fenua i lutea, pārahi atu ra o ia i reira e rātou atoà, e pāpetito iho ra i te taata. 23 Te pāpetito atoà ra hoi loane i Aino i pihai iho i Tarima, no te mea e rave rahi to reira pape, e ua haere mai ra te taata, e pāpetitohia iho ra. 24 Aore ā hoi loane i hurihia i roto i te tāpeāraa ra. 25 Ua mārō iho ra te mau pipi a loane e te hoè pae Āti-luta ra i te tāmāraa. 26 Haere atu ra rātou ia loane ra, e ua parau atu ra ia na : « E Rāpi, te taata i pārahi ōrua i te pae loritāna ra, ta òe i ārue ra, inaha te pāpetito ra o ia, e te haere mai ra te taata atoà ia na ra. » 27 Ua parau mai ra loane, niā ō mai ra : « Aita o te taata e mana e noaa, maori rā o tē horoāhia mai no te rai ra. 28 O òutou iho tē ite ia ù, e ua parau atu vau e : “Eere au i te Metia, i tonohia mai rā vau e nā mua ia na.” 29 O te tāne rā te taata vahine, o te hoa rā o taua tāne ra, o tē tiā i pihai iho i te faarooraa ia na ra, e òaòa rahi to na i te reo o taua tāne ra. E teie nei, ua tiā roa to ù òaòaraa. 30 E tupu o ia i te rahiraa, e hoi rā vau i te itiraa.

### E ora tei faaroo i te Metia ra

31 O tei haere mai mai niā mai ra, o tē hau ia , o to te repo ra, no te repo ia, e no te repo hoi ta na parau, o to niā mai i te rai ra, o tē hau ā ia. 32 O ta na i hiò ra, e o ta na i faaroo ra, o ta na ia e parau nei, e aore ā e taata i

fārii mai i ta na parau. 33 O tei fārii i ta na parau, ua parau ia e, e paraumau ta te Atua. 34 O ta te Atua i tonu mai ra, o ta te Atua ā ia parau ta na e parau ra, aore hoi te Atua i horoā riiri mai i te Vārua no na. 35 Te here nei te Metua i te Tamaiti, e ua horoā mai i te mau mea atoà i ta na rima. 36 O tei faaroo i te Tamaiti ra, e ora-mure-òre to na, e o tei òre i faaroo i te Tamaiti ra, e òre o ia e ite i te ora, te vai ra ia te riri o te Atua i niā iho ia na. »

## PENE IV

### Te fārituraa o te vahine Tāmāria

**E** ite aè ra te Fatu e, ua faaitetia te mau Fāritea e, e rahi ta letu e faariro ei pipi e ta na e pāpetito ra i ta loane 2 (aita rā letu iho i pāpetito, na ta na mau pipi rā), 3 faaruè iho ra o ia i lutea, hoi faahou atu ra i Tarirea. 4 E e nā Tāmāria o ia i te haere e tiā ai. 5 E tae atu ra o ia i te hoè òire i Tāmāria, o Titara te iòa, tei pihai iho i te maa fenua a latōpa i horoā atu no ta na tamaiti ra no lotefa. 6 Tei reira te āpoo pape a latōpa ra. E rohirohi aè ra letu i te haereā, pārahi iho ra i te hiti i taua āpoo pape ra : ua tae i te ono o te hora ra. 7 Ua haere mai ra te hoè vahine Tāmāria e huti i te pape ; ua parau atu ra letu ia na : « Hō mai na e inu. » 8 (Ua reva atu ra hoi ta na mau pipi i roto i te òire e hoo i te mēa.) 9 Ua parau mai ra taua vahine Tāmāria ra ia na : « E aha òe te Āti-luta na i ani mai ai ia ù, i te vahine Tāmāria nei, i te pape ? Eita hoi te Āti-luta e au maitai atu i to Tāmāria. » 10 Ua parau atu ra letu ia na, nā ō atu ra : « Ahiri òe i ite na i ta te Atua i horoā mai ra, e tei parau atu ia òe na e “Hō mai na e inu”, ua

ani mai ia òe ia na, e ua horoà o ia i te pape ora no òe. » 11 Ua parau mai ra taua vahine ra ia na : « E te Fatu, aita a òe pātete, e āpoo hohonu teie, i hea ta òe pape ora e noaa ai ? 12 E rahi ānei òe ia latōpa i to mātou metua ra, o tei horoà mai na mātou i teie nei āpoo pape, e ua inu o ia iho, e ta na mau tamarī, e te mau puaa ? » 13 Ua parau atu ra letu ia na, nā ò atu ra : « O tē inu i tenā na pape, e poiā faahou ā ia. 14 Āreā tē inu i te pape e horoāhia atu e au nei, e òre roa ia o ia e poiā faahou, e riro rā taua pape e horoāhia atu e au na na ra, ei pape pihaa i roto ia na iho, e tiā i te pihaaraa e tae noa atu i te ora-mure-òre ra. » 15 Ua parau mai ra taua vahine ra ia na : « E te Fatu, hō mai na i taua pape ra na ù, ia òre roa vau ia poiā faahou, e ia òre hoi ia haere mai i ò nei e hutī. » 16 Ua parau atu ra letu ia na : « A haere, a tii i to tāne, e a hoi mai ai. » 17 Ua parau mai ra taua vahine ra, nā ò mai ra : « Aita a ù tāne. » Ua parau atu ra letu ia na : « E parautiā ta òe i parau mai nei e "Aita a ù tāne." 18 A toopae aē nei hoi a òe tāne, e tenā na ta òe e taōto na, eere ia i te tāne na òe : e paraumau ta òe i parau mai nei. » 19 Ua parau mai ra taua vahine ra ia na : « E te Fatu, e perofeta òe nei, te ite nei au. 20 I haamori na hoi to mātou huimetua i niā i teie nei mouà, e te parau nei òutou, i tei lerutarema te vāhi e tiā ai ia haamori te taata. » 21 Ua parau atu ra letu ia na : « A faaroo mai na, e teie nei vahine, ua fātata te hora e òre e tae mai ai òutou i teie nei mouà, e e òre hoi e haere i lerutarema, haamori ai i te Metua. 22 Aore òutou i ite i ta òutou e haamori nei, ua ite

mātou i ta mātou e haamori nei, no te Āti-luta mai te ora. 23 Ua fātata rā, e teie nei hoi taua hora, e haamori ai i te Metua te feiā haamori mau ra, mā te vārua e te paraumau : o te huru ia o te feiā haamori ta te Metua e tītau nei. 24 E Vārua te Atua, e te feiā e haamori ia na ra, e haamori ia mā te Vārua e te paraumau e tiā ai. » 25 Ua parau mai ra taua vahine ra ia na : « Ua ite au e, te haere mai na te Metia (o tei Faatāhinuhia ra ia), e ia tae mai o ia ra, na na ia e faaite mai ia mātou i te mau parau atoā ra. » 26 Ua parau atu ra letu ia na : « O vau ia e parau atu ia òe na. »

### Te māa a te Metia

27 I reira te taeraa mai ta na mau pipi, e maere noa iho ra, o ia i paraparau atu i taua vahine ra ; aita rā te hoē i parau atu e : « E aha ta òe e ui na ? » e, « E aha òe i paraparau atu ai ia na ? » 28 Valiho iho ra taua vahine ra i ta na fārii pape, haere atu ra i roto i te òire, ua parau atu ra i te taata : 29 « Mai haere na e hiō i te taata i faaite mai ia ù i ta ù mau peu atoā nei, eere ānei terā aē te Metia ? » 30 Haere atu ra rātou ia na ra, mai roto mai i te òire ra.

31 Ua parau na ta na mau pipi ia na, nā ò atu ra : « E Rāpi, a āmu. » 32 Ua parau mai ra o ia ia rātou : « E māa ta ù ia āmu aita òutou i ite. » 33 Ua parau iho ra te mau pipi rātou rātou iho : « I hopoi mai ānei te taata i te māa na na ? » 34 Ua parau mai ra letu ia rātou : « Teie ta ù māa, o tē haapaō i to na hinaaro o to tei tono mai ia ù nei, e tē faaoti i ta na òhipa. 35 Eere te parau nei òutou : "E maha marama toe e āuhune ai ?" Inaha, e parau atu vau ia

òutou, e faateitei i to òutou mata, e hiò i te mau áua ra, ua teatea ia i teie nei ua áuhune. 36 E te taata e òoti ra, e utuá ta na, e ua haaputu i te maitai no te ora-mure-òre ra, ia òaòá ápipiti, o tē ueue, e o tē òoti. 37 Ua tupu iho nei hoì te maa parau ra e : "Na te hoè e ueue, e na te tahi ê e òoti." 38 E tono vau ia òutou ei òoti i tei òre i òhipahia e òutou na, na vètahi ê i òhipa, e te faaò atu nei òutou i roto i ta rätou òhipa. »

### Te fārluraa o to Tāmāria e rave rahi

39 E rave rahi mai ra i taua òire ra to Tāmāria i faaroo ia na i te parau a te vahine i parau atu ra e : « Ua faaite mai o ia ia ù i te mau peu atoà na ù nei. » 40 E tae mai ra to Tāmāria ia na ra, ua tãpeá mai ra rätou ia na e pārahi io rätou ra, ua pārahi iho ra o ia i reira ia piti rui. 41 E rave rahi hoì tei faaroo i ta na iho parau. 42 Ua parau aè ra rätou i taua vahine ra : « Eere atu ra i to te parau ta òe i parau mai ra i faaroo ai mätou, ite hua aè nei mätou ia na iho ; ua ite atu ra mätou e o te Ora mau teie o to te ao, o te Metia. »

### Te piti o te tãpaò a te Metia i Tana

43 E rui piti aè ra, haere ê atu ra o ia i Tarirea. 44 I parau na hoì letu iho e : « Ê òre te perofeta e haapaòhia i to na iho fenua mau. » 45 E tae atu ra o ia i Tarirea, ite maitai mai ra to Tarirea ia na, i hiò na hoì rätou i te mau mea atoà ta na i rave i te òroà i lerutarema ra ; i reira atoà hoì rätou i taua òroà ra.

46 E tae faahou atu ra hoì letu i Tana i Tarirea i te vāhi ta na i faariro i te pape ei uaina ra. Te pohe ra te tamaiti a te hoè taata mana i te maì i Taperenaumi.

47 Ite aè ra o ia e ua tae mai letu i Tarirea mai lutea mai, haere atu ra o ia ia na ra, parau maitai atu ra ia na, e haere mai o ia e faaora i ta na tamaiti, ua fātata hoì o ia i te pohe. 48 Ua parau mai ra letu ia na : « Ia òre òutou ia ite i te tãpaò e te piri ra, e òre òutou e faaroo. » 49 Ua parau atu ra taua taata mana ra : « Haere mai, e te Fatu, a pohe taù tamaiti. » 50 Ua parau mai ra letu ia na : « A haere i te útuafare, ua ora to tamaiti. » Ua faaroo atu ra taua taata ra i te parau a letu i parau mai ra, haere atu ra i te útuafare. 51 E te hoì atu ra o ia ra, ua fārerei mai ra ta na mau tāvini ia na, ua parau mai ra, nā ò mai ra : « Ua ora to tamaiti. » 52 Ua ui atu ra o ia ia rätou i te hora i huru ávari ai, ua parau mai ra rätou ia na : « I nānahi i te hitu o te hora i peè ai te ahu. » 53 Ua manaò aè ra te metua e o te hora mau ā ia i parau mai ai letu ra e : « Ua ora to tamaiti. » Faaroo atu ra o ia e ta na fētifi atoà hoì. 54 O te piti ia i ta letu tãpaò, ia na i hoì mai i Tarirea mai lutea mai ra, i rave ai.

### PENE V

#### Te faaora-raa-hia te hāpepa

**E** muri aè ra, e òroà ta te Áti-luta ra, e haere atu ra letu i lerutarema. 2 Tei lerutarema te hoè pape hopu, o Peteteta te ióa i te parau Hēpera, tei pihai iho i te ùputa māmoe ra, e pae fare tamaru i taua pape ra. 3 E rave rahi te maì i te taòtoraa i roto, te matapō, te piriòe e te hāpepa ; te tiāi ra i te ārepuraa i taua pape ra. 4 E pou mai hoì te merahi i raro i te pape i to na mahana e tiārepu i taua pape ra, e te taata i reva na i raro i te pape ia oti i te tiārepu-raa-hia ra, ua ora ia i

ta na mai i pohe ra. 5 E tei reira te hoê taata, e toru ahururaa o na matahiti e vaù tiähapa i te poheraa i te mai. 6 E ia hiò atu ra letu ia na i te taòto-noa-raa, e ua ite ê na o ia e, e pohe-roa-raa to na, ua parau atu ra o ia ia na : « Te hinaaro na òe i te ora ? » 7 Ua parau mai ra taua taata mai ra : « E te Fatu, aita e taata i te tuu ia ù i raro i te pape, ia àrepu te pape ra ; te haere atu ra vau, ua reva atu ra te tahi nā mua ia ù. » 8 Ua parau atu ra letu ia na : « A tiā, a rave i to roi a haere. » 9 Ora aè ra taua taata ra i reirā ra, rave iho ra i ta na roi, haere atu ra.

E tāpati taua mahana ra. 10 Ua parau mai ra te Āti-luta i taua taata i faaorahia ra : « E tāpati teie, eita e au i te turē ia hopoi òe i to roi. » 11 Ua parau atu ra o ia : « Na tei faaora ia ù nei i parau mai ia ù e : "A rave i to roi a haere." » 12 Ua ui mai ra rātou ia na : « O vai ia taata i parau mai ia òe e : "A rave i to roi a haere" ? » 13 Aore taua taata i faaorahia ra i ite ia na, aro e atu ra letu, e taata rahi hoi tei taua vāhi ra. 14 E muri aè ra, ite atu ra letu ia na i roto i te hiero ra, ua parau atu ra ia na : « Inaha, ua ora òe, eiaha rā ia hara faahou, a roohia òe e te ino roa. » 15 Haere atu ra taua taata rā, faaite atu ra i te Āti-luta e o letu tei faaora ia na ra. 16 Ua hāmani ino mai ra te Āti-luta ia letu, e tītau mai ra rātou ia na e tāparahi, o ia i rave i taua mea ra i te tāpati. 17 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Te òhipa noa nei ā taù Metua, e òhipa atoā hoi au. » 18 Ua rahi roa mai ra to te Āti-luta tītau ia na e tāparahi, o ia i faahapa i te tāpati, eere rā te reira anaè ra, o ia atoā rā i haafaito ia na iho i te Atua, o ia i parau ra e : « O te Atua, to na

Metua mau. »

### Te òhipa nei te Tamaiti ia au i te hinaaro o te Metua

19 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ò atu ra : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, eita e tiā ta te Tamaiti ia rave o ia anaè iho ra, maori rā o ta na i ite i te Metua i te raveraa ra ; te mau mea atoā ta na e rave ra, o ia atoā ta te Tamaiti e rave. 20 E here ā hoi te Metua i te Tamaiti, e faaite mai ā hoi ia na i te mau mea atoā tā na iho e rave ra ; e mea rahi atu ā ta na e faaite mai ia na i teie, ia ùmere òutou. 21 Mai te Metua hoi e faaora i tei pohe ra e ua faaiti ia rātou i niā, e faaora atoā hoi te Tamaiti i ta na i hinaaro. 22 Aore roa hoi a te Metua taata i haavā, ua pūpū-hua-hia mai te haavā i te Tamaiti : 23 ia haamaitai pāatoā i te Tamaiti mai ta rātou e haamaitai i te Metua ra. E tē òre e haamaitai i te Tamaiti ra, aore ia i haamaitai i te Metua i tei tononā mai ia na ra. 24 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, o tei ite i ta ù parau e ua faarou ia na i tei tononā mai ia ù nei, e ora-mure-òre to na, e òre ia e faahapahia, mai te pohe mai ia, e tei te ora atu ra. 25 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, ua fātata e teie nei ā te hora e faaroo ai tei pohe i te reo o te Tamaiti a te Atua, e tē faaroo ra, e ora ia. 26 Mai te Metua ra, e ora to na tei roto ia na iho, ua horoā mai hoi o ia i to te Tamaiti, ei ora atoā to na i roto ia na iho. 27 E ua horoāhia mai hoi te mana ia na ia haavā ra, no te mea e Tamaiti o ia na te taata. 28 Eiaha e maere i te reira ; te fātata mai nei hoi te hora e faaroo ai te feiā atoā i roto i te āpoo ra i ta nā reo, 29 e e haere mai i rāpae ; e te feiā i

mau na i te parau maitai ra, e tiā mai ia e rave i te ora ; e te feiā hoi i mau na i te parau ino ra, e tiā mai ia e rave i te pohe. 30 Aore e mea e tiā ia ù iho ia rave ; te faaau nei au i ta ù e faaroo nei ; e parautiā hoi ta ù ; aita hoi au i imi i to ù iho hinaaro, o te hinaaro rā o te Metua o tei tono mai ia ù nei ra.

### Te faaiteraa i te Metia

31 • O vau anaē rā a faatiā noa ai ia ù iho, eere ia ta ù faaitiāraa i te paraumau. 32 O te tahi ē tei faatiā mai ia ù, ua ite hoi au e o ta na e faatiā mai ia ù ra, e paraumau ia. 33 O òutou iho hoi tei tono i te veā ia loane ra, e ua faaite mai o ia i te paraumau. 34 E òre rā vau e tiāi i ta te taata faatiāraa mai ; ia ora rā òutou i parau atu ai au i teie nei parau. 35 O taua rāmepe āama ra o ia e te ānaāna ; e i òaōa poto noa atu ra òutou i to na māramarama. 36 E faatiā rahi rā ta ù i ta loane ; o te mau òhipa hoi a te Metua i pūpū mai na ù e rave ra, o taua mau òhipa ra ta ù e rave nei, o tē faatiā mai ia ia ù e na te Metua vau i tono mai. 37 O te Metua hoi i tono mai ia ù nei, ua faatiā mai o ia iho ia ù. Aita òutou i ite i to na reo e to na huru. 38 Aore hoi ta na i parau i vai tāmau i roto ia òutou, i òre ai òutou i faaroo i ta nā i tono mai. 39 Te imi nei òutou i te parau i pāpaihia ra, no te mea te manaō na òutou e roaa te ora-mure-òre i reira : o tē faaite ia ia ù o taua mau parau ra. 40 Eita rā òutou e haere mai ia ù nei i te ora hoi no òutou. 41 Aita vau i hinaaro i ta te taata haamaitai. 42 Ua ite rā vau ia òutou, e aita roa o òutou hinaaro i te Atua i roto ia òutou na. 43 I haere mai nei au mā te iōa o tau Metua, e aore òutou i

ite mai ia ù ; ia haere mai rā te tahi mā to na iho iōa, e ite òutou i te reira. 44 E aha òutou e faaroo ai, tei tītau òutou i ta òutou iho haamaitai, e aita òutou i haapaō i ta te Atua anaē ra haamaitai ? 45 Eiaha òutou e manaō e, o vau tē pari ia òutou i te aro o te Metua ra ; o Mōte tē pari mai ia òutou ta òutou e tiāturi na. 46 Ahiri hoi òutou i faaroo ia Mōte, ua faaroo mai ia òutou ia ù, i pāpai hoi o ia i te parau no ù. 47 Aore òutou i faaroo i ta na i pāpai ra, e aha atoā òutou e faaroo mai ai i ta ù parau ? »

### PENE VI

#### Nā taata e pae tautani i faaāmuhia

**E** muri aē ra, fano atu ra letu i te hoē paeāu i te roto i Tarirea ra, o tei parauhia i te roto i Tīpēria ra. 2 E tiāa rahi hoi tei pee mai ia na ra, no te mea ua ite rātou i te mau tāpaō ta na i rave i te feiā mai ra. 3 Haere atu ra letu i niā i te hoē mouā, e pārahi iho ra i raro e ta na mau pipi atoā. 4 Ua fātata te Pāta, e òroā na te Āti-luta ra. 5 Hiō aē ra te mata o letu, e ite atu ra o ia e, e tiāa rahi tē haere mai ra ia na ra, ua parau atu ra ia Firipa : « Ei hea tātou e hoo ai i te māa ei faaāmuraa atu i teie nei mau taata ? » 6 I nā reira atu ra o ia i te tāmatāraa atu ia na, ua ite hoi o ia iho i ta na rāveā. 7 Ua parau mai ra Firipa : « Ia piti noa atu ā hānerē i te moni veo ia hoo i te māa, eita roa e ravai ia tātāitahi hua iti i te taata hoē. » 8 Ua parau mai ra ia na te hoē pipi a ana ra, o Āneterea te taeaē o Timona Pētero ra : 9 « E pae a te hoē tamaiti iti nei pāne, e piti hoi iā, e aha rā hoi te reira, e ravai ai i teie nei feiā rahi ? »

10 Ua parau atu ra letu : « A faataōto na ia rātou i raro. » E rave rahi hoi te nonoha i taua vāhi ra. Ua taōto iho ra taua mau taata ra i raro, a pae paha tautani ia taiō ra. 11 Ua rave aè ra letu i nā pāne ra, haamaitai atu ra i te Atua, ua tuu atu ra i te mau pipi ra, e na te mau pipi i tuu atu i te feiā i taōto i raro ra ; e ua tuu atoā atu ra hoi i te iā, e fiu anaè iho ra rātou. 12 E paia roa aè ra rātou, ua parau atu ra o ia i ta na mau pipi : « A haaputu na i te huāhuā rii māa toe ra, eiaha te hoè vāhi iti e faaruēhia. » 13 Ua haaputu iho ra rātou, e i aè ra nā ète rarahi auāhuru e mā piti i te toeā i taua nā pāne e pae ra, o tei toe i taua mau taata i āmu ra. 14 E ite aè ra taua mau taata ra i taua tāpaō a letu i rave ra, ua nā ō aè ra rātou : « O taua perofeta mau ā teie e haere mai i te ao nei ra. » 15 Te ite ra letu i to rātou manaō e tii mai ia na e e hopoi e faaarīi, hoi faahou atu ra o ia i niā i te mouā o ia anaè iho.

### **Te haereraa te Metia nā niā i te miti**

16 E ahiahi iho ra, haere atu ra ta na mau pipi i te hiti roto ra. 17 E tae atu ra i niā i te hoè pahī, fano atu ra i Taperenaumi : ua pōuri roa e aita letu i tae mai ia rātou ra. 18 Āvaavaa atu ra taua roto ra i te matai rahi. 19 Hoe atu ra rātou e e piti āhuru mā pae mai ra te tetatīa, e e toru āhuru hoi, ite mai ra rātou ia letu i te haere-noa-raa atu nā niā i te āre, e tae mai ra i pihai iho i te pae pahī ra ; mataū iho ra rātou. 20 Ua parau atu ra o ia ia rātou : « O vau teie, eiaha e mataū. » 21 Ua pōpou mai ra rātou ia na i te haereraa atu i niā i te pahī ra ; e tīpae atu ra

rātou i reira ra i te fenua e hoehia atu e rātou ra.

### **O letu Metia te pāne ora**

22 E ao aè ra, o te mau taata i te tahi paeāu i te roto ra, ua ite rātou e, aore roa e poti i tae mai i reira, maori rā ta te mau pipi i haere i niā iho ra, e aore hoi letu i haere atoā atu i niā i taua poti ra e te mau pipi atoā ra, o rātou anaè rā tei fano. 23 (E puè poti èè rā no Tipēria mai tei tāpae i pihai iho i taua vāhi ta rātou i āmu i te māa ra, a haamaitai ai te Fatu ra.) 24 E ia hiō aè ra taua mau taata ra e aore letu e ta na mau pipi atoā i reira, paiuma atoā atu ra rātou i niā i te pahī, hoe atu ra i Taperenaumi i te imiraa atu ia letu. 25 E ite atu ra rātou ia na i te tahi paeāu i taua roto ra, ua parau atu ra rātou ia na : « E Rāpi, i nā fea mai òe i ò nei ? » 26 Ua parau mai ra letu iā rātou, nā ō mai ra : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, eere rā no te mea ua ite òutou i te mau tāpaō ra, te imi nei rā òutou ia ù, no te mea i āmu òutou i te māa ra e paia aè ra. 27 Eiaha e òhipa i te māa tahuti noa, i te māa rā e tiā i te vairaa e tae noa atu i te ora mure-òre-ra, o ta te Tamaiti a te taata e horoā mai na òutou na : oia hoi tei haapaōhia e te Atua e ta na Metua ra. » 28 Ua ui atu ra rātou ia na : « E aha ta te Atua òhipa i hinaaro ia rave mātou ? » 29 Ua parau mai ra letu ia rātou, nā ō mai ra : « Teie ta te Atua òhipa hinaaro, ia faaroo òutou ia na i ta na i tonono mai. » 30 Ua parau atu ra rātou ia na : « E aha ta òe tāpaō e rave, ia hiō atu mātou a faaroo atu ai mātou ia òe ? E aha ta òe rāveā ? » 31 I āmu na to mātou huimetua i te māna i te mētēpara ra, o tei pāpaihia ra e : « I

horoà mai na o ia i te pāne o te rai na rātou ei āmuraa.”  
32 Ua parau mai ra letu ia rātou : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, aore Mōte i horoà mai i te pāne o te rai na òutou, ua horoà mai rā taù Metua i te pāne mau o te rai no òutou. 33 Terā ta te Atua pāne, o tei pou mai mai te rai ra, e o tē horoà i te ora no to te ao ra. »

34 Ua parau atu ra rātou ia na : « E te Fatu, eiaha òe e faaea i te horoà mai i taua pāne ra na mātou. » 35 Ua parau mai ra letu ia rātou : « O vau te pāne ora ; o tē haere mai ia ù nei, e òre roa ia e poia, e tē faaroo mai ia ù nei, e òre roa ia e poiā. 36 Ua parau atu na rā vau ia òutou, ua ite òutou ia ù, e aita òutou i faaroo. 37 O ta taù Metua e horoà mai no ù ra, e tae mai ia ù nei ; e o tē haere mai ia ù nei, e òre roa ia e haapaehia e au. 38 I pou mai nei hoì au mai te rai mai e haapaò i to tei tono mai ia ù nei hinaaro, eiaha to ù iho hinaaro. 39 Teie hoì to tei Metua to tei tono mai ia ù nei hinaaro, ia òre roa vau ia ère i te hoē i ta na i horoà mai ra, ia faatiā-pāatoā-hia e au ia tae i te mahana hopeà ra. 40 O teie hoì to tei tono mai ia ù nei hinaaro, o tē ite i te Tamaiti e tē faaroo ia na ra, ei ora mure òre to na, e ia faatiāfaahou vau ia na i niā, ia tae i te mahana hopeà ra. »

41 Ua òhumu iho ra te Āti-luta ia na, o ia i parau mai e : « O vau te pāne no te rai mai. » 42 Ua nā ò aè ra rātou : « Eere ānei tele ia letu i te tamaiti a lotefa ra, tei ite atoā hoì tātou i ta na metua tāne e ta na metua vahine ra ? E aha hoì o ia i parau mai ai e : “I pou mai nei au mai te rai mai ?” » 43 Ua parau mai ra letu ia rātou, nā ò mai ra : « Eiaha na òutou e

òhumu noa. 44 E òre roa te taata e tae mai ia ù nei, maori rā ia faatae mai te Metua o tei tono mai ia ù nei ia na, o ia ta ù e faatiāfaahou ia tae i te mahana hopeà ra. 45 Ua pāpaihia hoì i roto i te mau perofeta ra e : “E haapii-anaè-hia rātou e te Atua.” E teie nei, o tei faaroo e tei haapihia e te Metua ra, o tē tae mai ia ù nei. 46 Aita rā e taata i ite i te Metua, maori rā o to ò mai i te Atua ra ua ite o ia i te Metua. 47 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, o tei faaroo ia ù nei, e ora-mure-òre to na. 48 O vau te pāne e ora ai. 49 I āmu na to òutou huimetua i te māna i te mētēpara ra e pohe atu ra. 50 O te pāne tele no te rai mai, ia āmu noa te taata e ia òre roa ia pohe. 51 O vau te pāne ora o tei pou mai mai te rai. O tē āmu i tele nei pāne, e tiā ia i te oraraa ; o ta ù pāne e horoà atu o to ù ia tino, o ta ù ia e horoà ei ora no to te ao.

52 Ua mārō anaè iho ra te Āti-luta rātou rātou iho, ua nā ò aè ra : « E aha tele taata e tiā ai ia horoà mai i to na tino e āmu ? » 53 Ua parau mai ra letu ia rātou : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, ia òre òutou ia āmu i te tino o te Tamaiti a te taata nei, e ia òre hoì ia inu i to na toto, aore ia e ora i roto ia òutou. 54 O tē āmu i to ù tino e tē inu i to ù toto, e ora-mure-òre to na, e na ù o ia e faatiāfaahou ia tae i te mahana hopeà ra. 55 E māa mau to ù tino e e inu mau to ù toto. 56 O tē āmu i to ù tino e tē inu i to ù toto, e tiā ia i te àtiraa mai ia ù, e e tiā hoì au i te àtiraa atu ia na. 57 Mai te Metua hoì e ora ra, o tei tono mai ia ù nei ra, e te ora nei hoì au i te Metua ; oia atoā tē āmu ia ù nei, e ora ia ia ù. 58 O te

pāne tele no te rai mai ; eere mai te māna i āmuhia e to ountou huimetua ra, pohe atu ra hoi rātou ; o tē āmu i teie pāne, e tiā ia i te ora-mure-ōre ra. » 59 I roto i te hoē tunato te parauraa o ia i taua parau nei i te haapīraa i Taperenaumi ra.

### O Ietu te Metia, te Tamaiti a te Atua Ora

60 E rave rahi ta na mau pipi i faaroo i taua parau nei, i nā ō e : « E parau riāriā tele, e itea ia vai ? » 61 Te ite ra letu i roto ia na iho e te ōmumu ra ta na mau pipi i taua parau ra, ua parau mai ra ia rātou : « Te maheaitu ra ountou i te reira ? 62 Ahiri paha ountou e ite na i te Tamaiti a te taata i te hoi-faahou-raa atu i niā i te vāhi ta na i pārahi i mutaa iho ra ? 63 No te Vārua te ora, aita o te tino faufaa ; te parau ta ù i parau atu ia ountou nei, e vārua ia, e ora tei reira. 64 Aita rā te hoē pae o ountou nei i faaroo. » Ua ite hoi letu mai te mātāmua mai ā i te feiā aore i faaroo, e te taata e haavare ia na ra. 65 Ua parau atu ra hoi o ia : « I parau atu ai au ia ountou e, e ōre roa te taata e tae mai ia ù nei, ia ōre ia horoāhia mai te tae e tau Metua ra. »

66 Faaruē mai ra te hoē pae rahi pipi a ana i reira ra, aita mai ra i pee faahou ia na. 67 Ua parau mai ra letu i te Ahuru-mā-piti ra : « E haere atoā ānei ountou ? » 68 Ua parau atu ra Timona Pētero ia na : « E te Fatu, e haere tiā mātou ia vai ra ? Tei ia ōe hoi te parau o te ora-mure-ōre ra. 69 Ua faaroo aē nei hoi mātou, e ua ite hoi mātou e, o ōe te Metia, te Tamaiti a te Atua Ora ra. » 70 Ua parau mai ra letu ia rātou : « Eere ānei ua maiti au ia ountou tino Ahuru-e-mā-

piti, e e tiāporo ā te hoē o ountou nei ? » 71 O luta Itatariota a Timona ra ta na e parau ra, no te Ahuru-mā-piti noa iho ā o ia, o ia te taata e haavare atu ia na.

### PENE VII

Te aō atu ra te Metia i to na iho ra fētii

**E** muri aē ra hahaere noa iho ra letu i Tarīrea, aita aē ra o ia i pārahi i lutea ; no te mea te haapapa ra te Āti-luta e tāparahi ia na. 2 Te fātata ra te ōroā pātiāraa tiāhapa a te Āti-luta ra. 3 Ua parau mai ra ta na huitaeaē ia na : « E vaiiho mai na i teie nei fenua, e haere atu na ōe i lutea, ia ite atoā te mau pipi na ōe ra i te mau ōhipa tā ōe e rave nei. 4 Tei imi hoi i te roo ra, aita a ana mea rave huna, e te rave nei ōe i taua mau mea nei, e faaite hua ōe ia ōe iho i te vāhi taata ! » 5 Aore atoā hoi to na iho huitaeaē mau i faaroo ia na. 6 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Aore ā i tae i to ù ra hora mau e au rā te mau hora atoā ia ountou. 7 Aita to te ao e riri mai ia ountou te riri mai nei rā ia ù, no te mea vau i faaite hua atu e, e parau iino ta rātou. 8 A haere ountou i taua ōroā ra, e ōre au e haere vave atu i reira, aore ā hoi i tae i to ù ra hora mau. » 9 E oti aē ra taua parau nei, pārahi iho ra o ia i Tarīrea. 10 Ia reva rā ta na mau taeaē ra, haere atoā atu ra o ia i taua ōroā ra, aore rā i haere faaite, i haere huna noa.

### I te ōroā pātiāraa tiāhapa

11 Ua uiui iho ra te Āti-luta ia na i taua ōroāraa ra, nā ō aē ra : « Tei hea o ia nei ? » 12 Rahi roa aē ra te ōmumuraa a taua feiā atoā ra ia na, i parau e tahi pae : « E taata maitai o ia » ; i nā



ō hoi e tahi pae : « Eere, te haavare nei o ia i te taata. » 13 Aita rā e taata i parau faaitē ia na i te mataū i te Āti-luta ra.

14 E tae aè ra i rōpū i taua ōroā ra, haere atu ra letu i roto i te hiero ra, haapii atu ra i reira. 15 Ua maere iho ra te Āti-luta, nā ō aè ra : « No hea rā te ite o teie nei taata, aore hoi o ia i haapiihia ? » 16 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ō atu ra : « Ēre i ta ū o ta ū e haapii nei, na na rā, na tei tono mai ia ū nei. 17 O tei hinaaro māite i te haapaō i to na ra hinaaro, e ite ia i ta ū e haapii nei e na te Atua, e na ū iho. 18 O tei parau i te parau no na iho ra, te imi ra ia i to na iho hinuhinu, o tē imi rā i te hinuhinu no tei tonō mai ia na ra, e paraumau ta na, aita roa e haavare o roto ia na. 19 Eere ānei o Mōte tei tuu mai i te ture na òutou ra ? Aita roa te hoē o òutou i haapaō i taua ture ra. E aha òutou e tītau mai ai ia ū nei e tāparahi ? » 20 Ua parau mai ra taua feiā rahi ra ia na, nā ō mai ra : « E tēmonī to òe, o vai tei tītau atu ia òe e tāparahi ? » 21 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ō atu ra : « Hoē a ū òhipa i rave aè nei, e te maere atoā nei òutou i te reira. 22 I tuu mai Mōte i te peritome ia òutou (eere rā i ta Mōte, na te huitupuna rā), e te peritome nei òutou i te taata i te mahana tāpati. 23 I peritomehia te taata i te mahana tāpati ia òre ia faahapahia te ture a Mōte, te riri mai nei hoi òutou ia ū i te mea vau i faaora hua i te hoē taata i te tāpati ? 24 Eiaha e haapaō i te huru i rāpaeāu aè, e haapaō rā i te parautiā. »

25 Ua nā ō aè ra te hoē pae taata no lerutarema : « Eere ānei teie te taata ta rātou e imi e tāparahi ? 26 E inaha, te parau faaitē noa nei o ia, e aore

roa rātou e parau noa atu ia na : ua ite mau ānei te feiā rarahi nei e, o te Metia mau teie ? 27 Ua ite rā tātou i te vāhi no reira mai teie nei taata ; ia tae mai rā te Metia ra, aore roa e taata i ite i te vāhi no reira mai o ia ra. » 28 Ua pii atu ra letu i te haapiiraa i roto i te hiero ra, nā ō atu ra : « Te ite na òutou ia ū e te vāhi no reira mai au nei, aore au i haere noa mai, āreā tei tono mai ia ū nei, e paraumau ta na, aore òutou i ite ia na. 29 Āreā vau, ua ite au ia na, mai reira mai hoi au nei, e na na hoi au i tono mai nei. » 30 Ua imi iho ra rātou i te rāveā e haru ia na, aore rā e taata i rave noa atu te rima ia na, no te mea aore ā i tae i to na ra hora. 31 E rave rahi rā to taua mau taata ra i faaroo ia na, e ua nā ō aè ra : « Ia tae mai te Metia ra e rahi atu ānei ta na tāpaō e rave i ta teie nei taata i rave ? »

32 E ite aè ra te mau Fāritea ra e te nā reira ra te taata i te mutamutaraa ia na ra, ua tono atu rā rātou e te mau tahuā rarahi ra i te feiā tōroā e haru ia na. 33 Ua parau mai ra letu ia rātou : « No pārahirahi aè au io òutou nei, e te haere nei au ia na ra i tei tono mai ia ū nei ra. 34 E imi òutou ia ū, e eita rā òutou e ite ia ū, e te vāhi i pārahihia e au ra, e òre òutou e tae i reira. » 35 Ua paraparau iho ra te Āti-luta rātou rātou iho : « E haere tiā rā o ia i hea e òre e ite atu ai tātou ia na ? E haere tiā ānei o ia i te feiā i purara ē i te Herēni ra, a haapii atu ai i te Herēni ? 36 E aha rā teie nei parau ta na i parau mai nei e : “E imi òutou ia ū e òre rā òutou e ite ia ū, e te vāhi e pārahihia e au ra, e òre roa òutou e tae i reira ?” »

37 E tae aè ra i te mahana rahi hopeā o taua ōroā ra, ua tiā aè

ra letu, ua pii mai ra, nā ô mai ra : « Te taata i hiaai ra, e haere mai o ia ia ù nei a inu ai. 38 Tei faaroo mai ia ù nei ra, e riro te pape ora i te tahe mai no roto ia na ra, mai tei faaitehia mai e te mau parau i pāpaihia ra. » 39 (No te Vārua e horoāhia mai i te feiā e faaroo ia na ra taua parau ta na i parau mai ra, aita hoi i horoāhia mai te Vārua Maitai i reira, no te mea aore ā letu i faateitehia.)

40 Ua nā ô aè ra te hoè pae o taua feiā i ite i taua parau ra : « O taua perofeta mau ra teie nei. » 41 Ua nā ô aè ra hoi te tahi pae : « O te Metia teie. » Ua nā ô aè ra rā te hoè pae : « Eere, no Tarirea hoi te Metia ? 42 Aore ānei i nā ô mai te parau i pāpaihia ra e : “No te fētii o Tāvita te Metia, no Peterehema no te òire no reira Tāvita ra ?” » 43 Ua tupu iho ra te mārō i taua mau taata ra ia na. 44 Te hinaaro ra te hoè pae i te haru atu ia na, aita rā e taata i rave noa atu te rima ia na.

45 Ua hoi mai ra taua feiā tōroā ra i te mau tahuā rarahi ra e te mau Fāritea ra : ua parau atu ra rātou ia rātou : « E aha òutou i òre i aratai mai ai ia na ? » 46 Ua parau mai ra taua feiā tōroā ra : « Aita roa e taata e au e parau i ta terā aè ra taata. » 47 Ua parau atu ra te mau Fāritea ia rātou : « Ua vare atoā hoi òutou ? 48 Ua faaroo ānei te hoè o te huiratira e te mau Fāritea nei ia na ? 49 Āreā teie nei taata tei òre i ite i te ture nei, ua ino roa ia. » 50 Ua parau atu ra ia rātou te hoè taata no rātou iho, o Nitotemo te iōa (o tei haere mai ia letu i te rui ra) : 51 « E au ānei i ta tātou ture nei te faahapa noa atu i te taata, aore i mata na i te faaroo atu i ta na parau e ia itea ? »

52 Ua parau mai ra rātou ia na, nā ô mai ra : « No Tarirea ānei òe ? A imi na ia ite òe, aore roa hoi e perofeta i tupu i Tarirea. » 53 Haere anaè atu ra te taata i to rātou anaè iho ra ùtuafare.

## PENE VIII

### Te vahine faaturi i faatiāmāhia

**H**aere atu ra letu i te mouā ra i Ōriveta. 2 E i te poipoi roa ra, ua hoi faahou mai ra o ia i roto i te hiero ra, e ua haere atoā mai ra te taata ia na ra, pārahi iho ra o ia i raro, e haapii atu ra ia rātou ra. 3 Ua aratai mai ra te mau pāpaiarau e te mau Fāritea ia na ra i te hoè vahine i roohia i te rave-raa-hia ra, ua tuu atu ra rātou ia na i rōpū. 4 Ua parau mai ra rātou ia na : « E Rāpi, roohia atu ra teie nei vahine te rave-mau-hia ra. 5 I parau mai hoi Mōte i roto i te ture ra e, e pēhi i te reira i te òfai. E aha rā ta òe na parau ? » 6 I nā reira mai ra rātou i te rāmāraa mai ia na, ia noaa ta rātou parāraa mai ia na. Ua piō iho ra letu i raro, ua pāpai iho ra ta na rima i te parau i niā i te repo. 7 Ua tāmāu māite mai ra rātou i te uiraa mai ia na, ua tiā aè ra o ia i niā, ua parau atu ra ia rātou ra : « Na te taata hara òre i roto ia òutou na e tāora atu na i te òfai mātāmua ia na. » 8 Ua piō faahou iho ra o ia i raro, pāpai faahou iho ra i niā i te repo. 9 E ite aè ra rātou i taua parau ra, faahapahia iho ra e to rātou iho āau, ua unuhi tātaitahi noa atu ra rātou, o te taata paari tei nā mua na e tae noa atu ra i te taata hopeā, toe iho ra o letu anaè ra e taua vahine ra i te tiā-noa-raa i rōpū. 10 Ua tiā aè ra letu i niā, e ite atu ra aore roa e taata, maori rā o taua vahine anaè rā, ua parau atu ra o ia ia

na : « E teie nei vahine, tei hea te feiā i pari mai ia òe nei ? Aore roa e taata i faautuā mai ia òe na ? » 11 Ua parau mai ra o ia : « Aore roa, e taù Fatu. » Ua parau atu ra letu ia na : « Eita atoā vau e faautuā atu ia òe : a haere, eiaha rā ia hara faahou. »

### **Te Metia te māramarama o tele nei ao**

12 Ua parau faahou atu ra letu i te taata, nā ò atu ra : « O vau te māramarama o tele nei ao, o tē pee mai ia ù ra, e òre ia e haere noa i te pōuri, e māramarama ora ia to na. » 13 Ua pātoi mai ra te mau Fāritea ia na : « Te faatiā nei òe ia òe iho, eere ta òe faatiāraa i te paraumau. » 14 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ò atu ra : « Parau noa ā vau ia ù iho, e parautiā ā ta ù parau ; ua ite hoī au i te vāhi no reira mai au nei, e tele nei vāhi ta ù e haere nei, aita rā òutou i ite i te vāhi no reira mai au nei, e teie nei vāhi ta ù e haere nei. » 15 No te tino ta òutou haapaōraa, e òre au e feruri i te taata. 16 E ia feruri hoī au ra, e paraumau ā ta ù feruriraa ; eere hoī e, o vau anaè teie, o vau rā e te Metua atoā o tei tono mai ia ù nei ra. 17 Ua pāpaihia hoī i roto i ta òutou ture na : « Ia faatiā mai nā taata toopiti ra, e parautiā ia. » 18 O vau hoī te hoē i faatiā ia ù iho, e te Metua hoī o tei tono mai ia ù nei te hoē i faatiā atoā mai ia ù. » 19 Ua ui mai ra rātou ia na : « Tei hea to òe Metua ? » Ua parau atu ra letu : « Aore òutou i ite ia ù e taù Metua atoā, ahiri òutou i ite ia ù ra, ua ite atoā ia òutou i taù Metua. » 20 I te puēraa taoā ra te parauraa atu letu i teie nei mau parau, ia na i haapii i roto i te hiero ra, e aore roa e taata i rave noa atu ia na, aore ā hoī i

tae i to na ra hora mau.

### **Te faaara nei te Metia i to na pohe**

21 Ua parau faahou atu ra letu ia rātou : « Te haere ē nei au, e imi òutou ia ù, e e pohe òutou mā ta òutou hara atoā, e e òre hoī òutou e tae i te vāhi ta ù e haere nei ? » 22 Ua nā ò aè ra te Āti-luta : « E tāparahi ānei o ia ia na iho i parau mai ai o ia e : « Eita òutou e tae i te vāhi ta ù e haere nei. » » 23 Ua parau atu ra o ia ia rātou : « No raro nei òutou, no niā vau : no teie nei ao òutou, eere au i to teie nei ao. » 24 I parau atu ai au ia òutou e, e pohe òutou mā ta òutou hara atoā ; ia òre òutou ia faaroo e o vau ra, e pohe ā òutou mā ta òutou hara atoā. » 25 Ua ui mai ra rātou ia na : « O vai hoī òe na ? » Ua parau atu ra letu ia rātou : « O ta ù ā hoī i parau atu ia òutou i mutaa iho ra. » 26 E rave rahi ta ù parau ia aō atu ia òutou, o tei tono mai ra ia ù nei ra, e paraumau ta nā, e te parau atu nei au i to te ao nei i te mau parau ta ù i faaroo ia na ra. » 27 Aita rātou i ite e o te Metua ta na e parau ia rātou ra. 28 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Ia faateiteihia e òutou te Tamaiti a te taata nei ra, ei reira òutou e ite ai e, o vau ia ; aore a ù peu rave noa, o ta taù Metua rā i haapaii mai ia ù ra, o ta ù ia e parau nei. » 29 O tei tono mai ia ù nei ra, tei pihai atoā iho ia ia ù, aore te Metua i faaruē noa ia ù o vau anaè ra, e aore hoī au i faaea i te rave i te mea e mauruuru ai o ia ra. » 30 E tei te nā-reira-raa atu o ia i teie nei mau parau, e rave rahi tei faaroo ia na.

### **Na te Paraumau e faatiāmā**

31 Ua parau atu ra letu i te Āti-luta i faaroo mai ia na ra :

« I mau māl̄te òutou i ta ù parau, e pipi mau la òutou na ù i reira. 32 E ite ia òutou i te paraumau, e na te paraumau òutou e faatiāmā. » 33 Ua parau mai ra rātou ia na : « E tamarīi mātou na Àperahama, aore ā mātou i riro ei tītī na vētahi ē. E aha òe i parau mai ai e : “E faatiāmāhia òutou ?” » 34 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, o tē mau i te parau ino ra, e tāvini ia no te ino. 35 E òre hoi te tāvini e mau mārō i te ùtuafare, āreā rā te tamaiti, e tiā mau ā ia i reira. 36 Na te Tamaiti òutou i faatiāmā ra, ua tiāmā mau ia òutou. 37 Ua ite au e, e tamarīi òutou na Àperahama, te tītāu mai nei rā òutou ia ù e tāparahi, no te mea aore o ta ù parau e i vaīraa i roto ia òutou na. 38 Te parau nei au i te parau ta ù i ite i to ù ra Metua ; e te haapaò na hoi òutou i ta òutou i ite i to òutou ra metua. » 39 Ua parau mai ra rātou ia na, nā ò mai ra : « O Àperahama to mātou metua. » Ua parau atu ra letu ia rātou : « Ahiri òutou e tamarīi na Àperahama ra, e haapaò ia òutou i ta Àperahama ra parau. 40 I tenā na rā, te tītāu mai nei òutou ia ù e tāparahi, te taata i faaite atu ia òutou i te paraumau i ta ù i ite i te Atua ra. Aore Àperahama i nā reira. 41 Te haapaò na òutou i te parau a to òutou ra metua. » Ua parau mai ra rātou ia na : « Eere mātou i ta te faaturi i fānau. Hoē ā o mātou metua o te Atua. » 42 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Ahiri o te Atua to òutou metua ra, e hinaaro mai ia òutou ia ù, no reira hoi au nei, mai reira mai au i te Atua ra, aore hoi au i haere noa mai, na na hoi au i tono mai

nei. 43 E aha òutou i òre i ite ai i ta ù parau ? No te mea aore i tiā ia òutou i te faaroo mai i ta ù parau. 44 O te tiāporo to òutou na metua, i faatiā ai ā òutou i te hinaaro o to òutou metua ra : e tāparahi taata o ia mai te mātāmua mai ā ; aore o ia i haapaò i te paraumau, no te mea aore e paraumau i roto ia na. Ia parau o ia i te parau haavare ra, ua parau ia i te parau au ia na iho ra, e haavare o ia, e e metua hoi no te haavare. 45 No te mea rā, e paraumau ta ù e parau atu nei i òre i faaroo mai ai òutou ia ù. 46 O vai to òutou e faaite i ta ù haavare ? E e paraumau ta ù ra, e aha òutou i òre i faaroo mai ai ia ù ? 47 No te Atua o ia ra, e haapaò ia i ta te Atua ra parau, aore òutou i haapaò i ta na parau, no te mea eere òutou i to te Atua. »

### Hou Àperahama, i vai na te Fatu

48 Ua parau mai ra te Āti-luta ia na, nā ò mai ra : « Eere ānei i te parautiā ta mātou e parau nei e no Tāmāria òe, e e tēmoni to òe ? » 49 Ua parau atu ra letu : « Aita o ù tēmoni, te haamaitai nei rā vau i taū Metua, e te faaino nei hoi òutou ia ù. 50 Aore hoi au i imi i to ù iho hinuhinu, te taa atu ra tei imi i te reira, na na ia e haapaò. 51 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, o tē haapaò i ta ù ra parau, e òre roa ia e ite i te pohe. » 52 Ua parau mai ra te Āti-luta ia na : « Ua ite atu ra mātou e, e tēmoni mau to òe ; ua pohe hoi Àperahama e te mau perofeta ra, e te parau mai na òe e : “O tē haapaò i ta ù ra parau, e òre roa ia e ite i te pohe.” 53 E rahi ānei òe ia Àperahama i to mātou metua i pohe ra ? E te mau perofeta

atoà hoi ua pohe, o vai òe na i to òe iho manaòraa? » 54 Ua parau atu ra letu : « I haamaitai au ia ù iho ra, e haamaitairaa faufaa òre ia ta ù ; o taù Metua tei haamaitai mai ia ù, o ta òutou i parau na e, e Atua no òutou. 55 Aita rā òutou i ìte ia na ; ua ìte rā vau ia na ; ahiri au e nā ò na e : “Aore au i ìte ia na”, ua riro vau ei haavare mai ia òutou atoà na ; ua ìte rā vau ia na, e te haapaò nei au i ta na parau. 56 I pōpou na hoi to òutou metua o Aperahama i to ù nei ànotau ia ìte o ia, e ìte atu ra hoi o ia e òaòa atu ra hoi. » 57 Ua parau mai ra te Àti-luta ia na : « Aore ā hoi òe i tae i te pae o te àhururaa i to òe matahiti, e ua ìte hoi òe ia Aperahama? » 58 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Àmene, àmene, e parau atu vau ia òutou, aita Aperahama i fānau, te vai nei au. » 59 Ua rave iho ra rātou i te òfai e tāora ia na ; haamoè noa iho ra rā letu, nā rōpū atu ra ia rātou i te haere, haere atu ra i rāpae mai i te hiero ra, reva atu ra.

## PENE IX

### Te matapō fānau i faaorahia ra

**E** te haere noa ra o ia ra, e ìte atu ra o ia i te hoè taata matapō mai te fānauaa mai ā. 2 Ua ui mai ra ta na mau pipi ia na, nā ò mai ra : « E Rāpi, nā vai te hara, na na iho ànei, e na nā metua ànei, i fānau matapō mai ai o ia? » 3 Ua parau atu ra letu : « Eere i to te hara a teie nei taata e te hara a nā metua ra, no te mea rā ia itea te òhipa a te Atua ia na nei. 4 E rave au i te òhipa a tei tononā mai ia ù nei ra, òi vai aè te ao ; te fātata mai nei hoi te rui, aore roa e taata e òhipa i reira. 5 Te pārahi nei au i te ao nei, o vau te

māramarama o tele nei ao. »

6 I nā reira atu ra o ia i te parauraa atu, e ua tufa iho ra i te huare i raro i te repo, ua oi iho ra i ta na huare i te repo, ua parai atu ra i te repo i te mata o taua taata matapō ra. 7 Ua parau atu ra ia na : « A haere, a horoi i to mata i te pape ra i Tiroama (oia hoi Tonohia). » Haere atu ra o ia, horoi iho ra, e haere mai ra hoi mā te ìte.

8 Ua parau iho ra to reira iho, e te feiā i ìte ia na i mutaa iho i te vai-matapō-raa ra : « Eere ànei teie i te taata i pārahi noa, ani ai i te taoà ra? » 9 Ua parau mai ra vētahi : « O ia hoi teie. » Nā ò mai ra vētahi : « Mai ia na mau nei ā hoi te huru. » Ua parau mai ra o ia iho : « O vau hoi ia. » 10 Ua ui atu ra rātou ia na : « I aha tiā to mata i àraàra ai? » 11 Ua parau mai ra o ia, nā ò mai ra : « I oihia te repo e te hoè taata o letu te iòa, e ua parai mai ra i taù mata, e nā ò mai ra ia ù : “A haere i te pape ra i Tiroama horoi ai i to mata”, haere atu ra hoi au i horoi iho ra, e ìte atu ra. » 12 Ua ui atu ra rātou ia na : « Tei hea taua taata ra? » Ua parau mai ra o ia : « Aore au i ìte. »

13 Ua aratai atu ra rātou i te taata i matapō na i te mau Fāritea ra. 14 E tāpati te mahana i oi ai letu i te repo i te faaoraraa i ta na mata ra. 15 Ua ui atōa mai ra te mau Fāritea ia na i te oraraa ta na mata ra. Ua parau atu ra o ia : « I parai mai o ia i te repo i taù mata ; e horoi iho ra hoi au, e te ìte nei au. » 16 Ua nā ò aè ra te hoè pae o taua mau Fāritea ra : « Eere teie taata i to te Atua, aore hoi o ia i haapaò i te tāpati. » Ua nā ò aè ra te tahi pae : « E aha e tiā ai i te taata hara ia rave i te tāpaò mai teie nei? » Ua àmaha iho ra rātou. 17 Ua ui faahou mai ra

rātou i taua taata matapō ra : « E aha ta òe na parau ia na, o ia i faaora i to mata na ? » Ua parau atu ra o ia : « E perofeta ia o ia. » 18 Aita rā te Āti-luta i faaroo e e matapō to taua taata ra, e ua faaorahia hoī ta na mata, ia tii rā rātou i nā metua o taua taata i faaorahia te mata ra. 19 E ua ui atu ra rātou ia rāua, nā ō atu ra : « O ta òrua tamaiti teie i parau ra e, i fānau matapō mai o ia, e aha hoī o ia i ite ai i teie nei ? » 20 Ua parau mai ra nā metua no na ra ia rātou, nā ō mai ra : « Ua ite māua, na māua mau teie nei tamaiti, e matapō mau o ia mai te fānauraa mai ai. 21 Āreā rā te mea i ite ai o ia i teie nei, aore ia māua i ite, e tei faaora hoī i ta na mata aore atoā ia māua i ite. A ui atu na ia na, ua paari hoī o ia iho, e na na iho e parau mai. » 22 I nā reira atu ra nā metua no na ra, no te mea te matau ra rāua i te Āti-luta, ua faaau na hoī te Āti-luta i ta rātou iho parau, e te taata i nā ō ra e « o ia te Metia », e tuuhia ia i rāpae i te tunato ra. 23 I parau atu ai nā metua no na ra e : « Ua paari o ia, a ui atu na ia na iho. »

24 Ua parau faahou atu ra rātou i taua taata matapō ra, nā ō atu ra ia na : « E haamaitai i te Atua ; ua ite hoī mātou e, e taata hara teie nei taata. » 25 Ua parau mai ra o ia, nā ō mai ra : « Aore au i ite e, e taata hara o ia, hoē roa a ū parau i ite, e matapō to ū i mutaa iho, e teie nei te ite nei au. » 26 Ua parau faahou atu ra rātou ia na : « I aha mai o ia ia òe ? I nā hea o ia i te faaararaa i to mata na ? » 27 Ua parau mai ra o ia ia rātou : « Ua fāi atu hoī au ia òutou, aore òutou i faaroo. E aha rā hoī òutou i hinaaro faahou ai i te faaroo ? Ei pipi ānei òutou atoā na na ? » 28 Ua

faaino atu ra rātou ia na, nā ō atu ra : « O òe ta na pipi, āreā mātou e pipi ia na Mōte. 29 Ua ite mātou e, ua parau mai te Atua ia Mōte; āreā teie nei taata, aore mātou i ite i te vāhi no reira mai o ia ra. » 30 Ua parau mai ra taua taata ra ia rātou, nā ō mai ra : « E mea huru ē hoī tenā aore òutou i ite i te vāhi no reira mai o ia, e inaha, ua faaora hoī o ia i taū mata nei. 31 Ua ite hoī tātou e, e òre te Atua e faaroo i te feiā hara, o te taata rā e haamori i te Atua, e o tei haapaò i to na ra hinaaro, o ta na ia e faaroo. 32 Aore i itea te matapō fānau nei i te oraraa i te taata mai te mātāmuua mai ā o te fenua nei. 33 Ahiri teie nei taata eere i to ō i te Atua ra, eita roa ta na rāveā e tiā. » 34 Ua parau atu ra rātou ia na, nā ō atu ra : « I fānau mai òe mā te hara, e haapili mai hoī òe ia mātou ? » Ua tuu atu ra rātou ia na i rāpaeāu.

35 Ite aē ra letu e ua tuuhia o ia e rātou i rāpae, e fārerei aē ra hoī o ia ia na, ua parau atu ra ia na : « Ua faaroo òe i te Tamaiti a te Atua ? » 36 Ua parau mai ra o ia, nā ō mai ra : « E te Fatu, o vai o ia ia faaroo atu vau ia na ? » 37 Ua parau atu ra letu ia na : « Ua hiō hoī òe ia na, e o ia hoī teie e parau atu ia òe nei. » 38 Ua parau mai ra o ia : « E te Fatu, ua faaroo vau. » E ua tīpapa iho ra i raro i mua i ta na aro. 39 Ua parau atu ra letu : « I haere mai nei au i te ao nei ia tupu te parautiā, ia ite te feiā ite òre ra, e ia riro te feiā ite ra ei matapō. » 40 Te faaroo mai ra e toofanu mau Fāritea i reira atoā iho i taua parau ra, e ua parau mai ra ia na : « E matapō atoā nei mātou nei ? » 41 Ua parau atu ra letu : « Ahiri òutou e matapō ra, aita a

òutou hara, te parau mai na rā òutou e "Ua ite mātou", te vai na ia ta òutou hara.

### PENE X

#### Te Metia te tiaì-māmoe maitai e te ùputa mau

**A** mene, âmene, e parau atu vau ia òutou, o tē òre e nā te ùputa i te tomo i roto i te âua māmoe ra, o tē paiuma nā te tahi èā ê ra, e èiā ia e te haru. 2 E nā te ùputa ā te tiaì-māmoe i te tomo. 3 E iriti mai ia te tiaì-òpani ra ia na, e e faaroo mai te māmoe i to na reo, e taò atu ā o ia i ta na iho māmoe mā te faahiti atu i te ióa, e e aratai o ia ia rātou i rāpaeāu. 4 E ia aratai o ia i ta na iho māmoe i rāpaeāu ra, e nā mua o ia ia rātou i te haere, e pee mai rātou ia na, ua ite hoì rātou i to na reo. 5 E òre rātou e pee i te taata ê, e horoê rātou i reira, aore hoì rātou i ite i to te taata èè reo. » 6 I parau tiā atu ra letu ia rātou i taua parapore nei, e aita roa i ite i te parau ta na i parau atu ia rātou ra. 7 Ua parau faahou atu ra letu ia rātou : « Âmene, âmene, e parau atu vau ia òutou, o vau te ùputa o te âua māmoe. 8 O to mua atoā ia ù nei, e èiā ia e te haru, aita rā te māmoe i faaroo ia rātou. 9 O vau te ùputa, o tē nā ò nei mai ia ù nei i te tomo ra, e ora ia, e haere rātou i roto e i rāpae, e noaa hoì te māa. 10 O te èiā anaè ta te èiā i haere mai ai, e o te tāparahi hoì e ia pau roa ; i haere mai nei au ia noaa to rātou ora, e ia rahi atu ā te ora.

11 « O vau te tiaì-māmoe maitai. E horoà te tiaì-māmoe maitai i to na iho ora no te māmoe. 12 O tei tārahuhia ra, eere o ia i te tiaì-māmoe ra, eere hoì i ta na iho te māmoe, ia ite

rā o ia i te ùri taehae i te haereraa mai ra, faaruè iho ra i te māmoe horo ê atu ra, motu-motu iho ra te tahi pae i te ùri taehae, purara ê atu ra te nana. 13 I horo ai tei tārahuhia ra, no te mea e taata tārahuhia o ia, aore o ia e haapaò i te māmoe. 14 O vau te tiaì-māmoe maitai ra, ua ite au i ta ù iho, e ua itehia vau e rātou ; 15 mai te Metua i ite ia ù nei ra, e o vau hoì i ite i te Metua ra ; e e horoà hoì au i to ù ora no te māmoe. 16 E māmoe ê atu ā ta ù, eere i to teie nei âua, e aratai atoā mai au ia rātou e tiā ai, e faaroo mai hoì rātou i to ù reo, ia hoè aè nana, e hoè hoì tiaì. 17 I here mai ai taù Metua ia ù, o vau e horoà i to ù ora, e a rave faahou atu ai. 18 Aore roa e taata e riro ai ia haru, na ù iho rā e horoà noa atu. E tiā ia ù ia horoà, e e tiā hoì ia ù ia rave faahou. O ta taù Metua ia i faaue mai ia ù. »

19 Ua âmaha faahou iho ra te Âti-luta i taua parau ra. 20 Ua parau iho ra te tahi pae o rātou : « E tēmoni to na, e ua maamaahia, e aha òutou i faaroo atu ai ia na ? » 21 Ua nā ò aè ra hoì te tahi pae : « Eere teie parau i ta te taata tēmoni. E ora ānei te matapō i te tēmoni ? »

#### E pāhono te māmoe i te piiraa a to na Fatu

22 I reira te òroà i te faahouraa i lerutarema ra, e vero tei taua tau ra. 23 E te hahaere noa ra letu i roto i te hiero i te poretito o Toromona ra. 24 Ua haapuni aè ra te Âti-luta ia na, ua parau mai ra ia na : « Mai te aha rā te roa o to mātou feruriraa ia òe ? O te Metia òe ra, e faaiite hua mai òe. » 25 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Ua parau atu hoì au ia òutou e aore òutou i faaroo mai : o te mau òhipa ta ù

i rave mā te iōa o taū Metua ra, o tē faatiā mai ia ia ù. 26 Āreā òutou, aore ia e faaroo, no te mea eere òutou i ta ù māmoe. 27 E faaroo mai ta ù ra māmoe i to ù reo, o ta ù i parau atu ia òutou ra, ua ite au ia rātou, e e pee mai hoī rātou ia ù. 28 E e horoā atu ā hoī au i te oramure-ōre no rātou ; e òre roa rātou e pohe, e e òre roa hoī rātou i roto i taū rima nei, e riro i te haru ia vētahi ē. 29 O taū Metua i horoā mai ia rātou no ù ra, o tē hau atu ā ia ; e òre roa e tiā ia vētahi ē ia haru atu ia rātou i roto i te rima o taū Metua ra. 30 O vau e te Metua ra, hoē ā ia. »

31 Ua rave faahou iho ra te Āti-luta i te òfai e tāora ia na. 32 Ua parau atu ra letu ia rātou : « E rave rahi ta ù òhipa maitatai i faaite atu ia òutou na taū Metua ra. No te hea òhipa i taua mau òhipa ra i tāora mai ai òutou ia ù i te òfai na ? » 33 Ua parau mai ra te Āti-luta ia na, nā ò mai ra : « Eere i to te òhipa maitai e tāora atu ai mātou ia òe i te òfai, no te tuhi rā, o òe o te taata na i faaatua ia òe iho. » 34 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Eere ānei ua pāpaihia i roto i ta òutou ture na e : "Ua parau na vau : E atua òutou ?" 35 I parau te ture i te feiā i parauhia atu i te parau a te Atua ra e, e atua rātou e aore hoī i hapa te parau i pāpaihia ra ; 36 i pari mai hoī òutou i te tuhi i ta te Metua i faataa e i tono mai i te ao nei, o vau i parau ia ù iho e : "E Tamaiti au nā te Atua ?" 37 Aore au i rave i te òhipa a taū Metua ra, elaha ia e faaroo mai ia ù. 38 Te rave nei au, e aore òutou i faaroo mai ia ù ra, a faaroo i te mau òhipa, ia ite òutou, ia faaroo hoī òutou e tei roto ia ù te Metua, e tei roto hoī au ia na. » 39 Ua

tāmata faahou atu ra rātou i te haru ia na, ora atu ra rā o ia i to rātou rima. 40 Haere faahou atu ra o ia e mairi mai ra loritāna i te vāhi ta loane i pāpetito i mutaa iho ra, pārahi atu ra o ia i reira. 41 E e rave rahi tei haere mai ia na ra, e ua parau iho ra e : « Aita ā hoī ta loane tāpaò i rave, āreā te mau parau a loane i parau i tele nei taata, e paraumau anaē ia. » 42 E rave rahi hoī tei faaroo ia na i reira.

## PENE XI

**To Rātaro faaora-raa-hia mai te pohe mai**

**T**e pohe ra te hoē taata i te mai o Rātaro te iōa, no Pētānia no te òire o Māria e ta na tuaana o Māreta ra. 2 (O Māria i faatāhinu i te Fatu i te rāu noānoā ra, e tei horoi i ta na āvae i to na iho ra rouru, no na te tuaane i pohe i te mai ra o Rātaro.) 3 Ua tonu atu ra nā tuahine i te veā e faaite ia letu, nā ò atu ra : « E te Fatu, inaha, te taata here na òe ra ua pohe i te mai. »

4 E ite aē ra letu i taua parau ra, ua nā ò aē ra : « E òre te reira mai e riro ei mai pohe, ia haamaitaihia rā te Atua, e ia haamaitaihia hoī te Tamaiti a te Atua i te reira. » 5 E aroha letu ia Māreta e ta na taeāe, e ia Rātaro hoī. 6 Ite aē ra e ua pohe o ia i te mai, pārahi iho ra letu i taua vāhi ra e rui piti. 7 E muri aē ra, ua parau atu ra o ia i ta na mau pipi : « Mai haere ā tātou i lutea. » 8 Ua parau mai ra te mau pipi : « E Rāpi, i tītou iho nei hoī te Āti-luta ia òe e pēhi i te òfai, e te haere faahou nei ā hoī òe i reira ? » 9 Ua parau atu ra letu : « Eere ānei hoē āhuru mā piti hora i te ao hoē nei, e ia haere hoī te taata i



te ao ra e òre ia e tūrori, no te mea ua ite o ia i te māmarama o teie nei ao. 10 Āreā ia haere rā o ia i te rui ra, e tūrori ia, no te mea aita e māmarama. »

11 I nā reira atu ra o ia, e oti aē ra ua parau atu ra o ia ia rātou : « Ua taōto to tātou hoa o Rātaro, te haere nei rā vau e faaara ia na. » 12 Ua parau mai ra ta na mau pipi : « E te Fatu, te taōto ra o ia e ora ia. » 13 No te pohe te parau a letu i parau atu ra, i manaō rā rātou e no te taōto mau ta na i parau mai ra. 14 Ua faaite hua atu ra letu ia rātou : « Ua pohe roa Rātaro. 15 Te òaōa nei au ia òutou i te mea aore au i reira ia faaroo hoi òutou. Mai haere rā tātou ia na ra. » 16 Ua parau aē ra Toma, oia hoi Titimo ra, i te mau te taeāē pipi no na ra : « Mai haere atoā tātou ia pohe atoā atu. »

### **Tei te Metia ra te tiāfaahouraa e te ora**

17 E tae atu ra letu ra, ite aē ra o ia e rui maha atu ra o ia i roto i te āpoo. 18 Tei pihai iho i Pētānia i lerutarema, e au i te āhuru mā pae o te tetatia ra. 19 Ua haere mai ra te Āti-luta e rave rahi ia Māreta rāua o Māria ra e haamahanahana ia rāua i to rāua tuaane i pohe ra. 20 Ite aē ra Māreta e, te haere mai nei letu, haere atu ra o ia e fārerei aē ra ia na, āreā Māria, pārahi iho ra ia i roto i te fare. 21 Ua parau atu ra Māreta ia letu : « E te Fatu, ahiri òe i ò nei e òre e pohe tau tuaane. 22 Ua ite rā vau i ta òe e ani atu i te Atua ra, na te Atua ia e horoā mai na òe i teie nei ā. » 23 Ua parau mai ra letu ia na : « E tiāfaahou mai ia to tuaane. » 24 Ua parau atu ra Māreta ia na : « Ua ite au e, e tiāfaahou mai ā o ia ia tae i te

tiāfaahouraa i te mahana hopeā ra. » 25 Ua parau mai ra letu ia na : « Tei ia ù te tiāfaahouraa e te ora, o tē faaroo mai ia ù ra, pohe noa ā o ia e ora ā ia. 26 E te taata ora atoā nei e faaroo ia ù ra, e òre roa atu ia e pohe. 27 Ua faaroo òe i te reira ? » Ua parau atu ra o ia ia na : « E te Fatu, e, ua faaroo vau e o òe te Metia te Tamaiti a te Atua o tē haere mai i te ao nei ra. »

### **Te òto nei te Metia**

28 E oti aē ra taua parau ra, hoi mai ra o ia e parau atu ra ia Māria i ta na taeāē, òmumu atu ra e : « Terā aē te Ōrometua, e te parau mai ra ia òe. » 29 E ite aē ra Māria i te reira, tiā aē ra o ia i niā i reira ra, haere atu ra ia na ra. 30 Aore ā letu i tae i roto i te òire, tei te vāhi ā i fārerei atu ai Māreta ia na ra. 31 E te Āti-luta i pārahi i roto i te fare i te haamahanahanaraa ia Māria ra, ite aē ra ia na i te tiā-òlòl-raa i niā, e te haereraa atu i rāpae, ua pee mai ra ia na, nā ò aē ra : « Te haere atu ra o ia i te mēnema ra òto ai. » 32 E tae atu ra Māria i taua vāhi tei reira letu ra, ite atu ra ia na, haamairi iho ra o ia i raro i ta na pae āvae, nā ò atu ra ia na : « E te Fatu, ahiri òe i ò nei, e òre tau tuaane e pohe. » 33 E ite aē ra letu ia na i te òtoraa e te Āti-luta hoi i haere atoā mai ra, uuru iho ra o ia e horuhoru atu ra ta na vārua, 34 nā ò atu ra : « Tei hea o ia i te vaiiho-raa-hia e òutou ? » Ua nā ò mai ra rātou ia na : « E te Fatu, a haere mai a hiō. » 35 Ōto iho ra letu. 36 Ua parau iho ra te Āti-luta : « A hiō na i to na aroha ia na ! » 37 Ua nā ò aē ra rā te hoē pae o rātou : « E òre ānel e tiā ia na ia faaora mai i te pohe o teie nei taata, o tei faaora hoi o ia i te taata matapō ra ? »

### Ua ora faahou mai o Rātaro

38 Ua ùuru faahou iho ra letu i roto ia na iho, e tae atu ra i te mēnema ra ; e ana, e ʻōpanihia te ùputa i te hoē ʻōfai. 39 Ua parau atu ra letu : « A huri ē atu na i te ʻōfai. » Ua parau mai ra Māreta, te tuahine o taua taata i pohe ra : « E te Fatu, ua hauā i tenā na, o te rui maha hoi tele. » 40 Ua parau atu ra letu ia na : « Aore au i parau atu ia ʻōe e, i faaroo ʻōe ra e ite ʻōe i te mana o te Atua? » 41 Ua huri ē atu ra rātou i te ʻōfai i taua vāhi i vaihohia ai tei pohe ra, hiō atu ra te mata o letu i niā, e ua parau atu ra : « E taū Metua, e haamaitai au ia ʻōe, o ʻōe i faaroo mai ia ù nei. 42 Āreā vau ua ite au e e faaroo mai ā ʻōe ia ù, no teie nei rā mau taata e haaāti mai ia ù nei i parau atu ai au, ia faaroo rātou e na ʻōe au i tono mai. » 43 E oti aē ra taua parau ra, ua faateitei aē ra i ta na reo, ua pīi atu ra : « E Rātaro, a haere mai i rāpae. » 44 Ua haere mai ra taua taata i pohe ra i rāpae, ua tāāmuhia nā rima e nā āvae, i vehihia hoi te mata i te āhu ; ua parau atu ra letu ia rātou : « A tātara, e tuu atu ia na ia haere na. »

### Te ʻōpua-raa-hia te pohe o te Metia

45 E te Āti-luta i haere mai ia Māria ra, o tei ite i ta letu i rave ra, e rave rahi ia tei faaroo ia na. 46 Haere atu ra rā te hoē pae o rātou i te mau Fāritea ra, ua parau atu ra ia rātou i ta letu i rave ra. 47 Ua haaputupu pu mai ra te mau tahuā rarahi ra e te mau Fāritea i te tuneteri, ua nā ʻō aē ra : « Te aha nei tātou ? E rave rahi hoi ta teie nei taata tāpaʻo e rave nei. 48 I vaiho noa atu ā tātou ia na mai teie nei ā, e hope roa te taata i te faaroo ia

na ; e e tae mai hoi to Rōma e rave i to tātou nei vāhi e te fenua atoā hoi. » 49 Ua parau aē ra te hoē o rātou iho, o Tāiafa te lōa, o te tahuā rahi ia i tei reira matahiti : 50 « Ua tapitapi roa iho nei ʻōutou. Aore hoi ʻōutou i manaʻo e e mea maitai ia tātou ia pohe atu te taata hoē ia ora te taata atoā nei, eiaha hoi ia pohe te fenua atoā. » 51 I nā reira atu ra o ia, eere rā i ta na iho taua parau ra, o ia rā te tahuā rahi i te reira ānotau, e ua faaite ātea mai ra o ia e, e pohe letu no te reira fenua. 52 Eere rā i to te reira fenua anaē ra, ia haaputupu pu rā o ia i te vāhi hoē i te tamarii a te Atua i purara ē ra. 53 E mai taua mahana mai ra rātou i te tahuāraa i ta rātou parau tāparahi ia na. 54 Aore atu ra letu i haere faaite i te Āti-luta ra, haere atu ra rā o ia i te hoē vāhi i pihai iho i te mētēpara ra, i te hoē ʻōire o Ēfaraima te lōa, pārahi atu ra i reira e ta na mau pipi atoā hoi.

55 Ua fātata te Pāta a te Āti-luta ra, e rave rahi to uta mai e haere ātea noa i lerutarema e tāmā ia rātou i te Pāta ra. 56 Ua ui noa iho ra rātou ia letu, nā ʻō aē ra rātou rātou iho, i to rātou tiā-noa-raa i roto i te hiero ra : « E aha to ʻōutou na manaʻo ? E ʻōre ānei o ia e tae mai i teie nei ʻōroā ? » 57 Ua tuu mai na te mau tahuā rarahi ra e te mau Fāritea i te parau e, o te taata i ite ia na i te pārahira ra e fāi o ia, ia tii atu rātou e rave ia na.

### PENE XII

### Te āvae o te Metia i faatāvaihia e Māria

**E** rui ono toe i te Pāta ra, haere mai ra letu i Pētānia i te vāhi e pārahihia e Rātaro i pohe ra, o ta na i faatiā mai te

pohe mai ra. 2 Ua rave iho ra rātou i te hoē āmuraa māa na na i reira, o Māreta tei raverave, o Rātaro rā, o te hoē ia i pārahi atoā i taua āmuraa māa ra e o ia atoā hoi. 3 Ua rave aē ra Māria i te monoi narati hoē pāunu, e mea taoā rahi, ua faatāvai iho ra i te āvae o letu, e horoi iho ra hoi i ta na rouru iho, i aē ra te fare i te hauā o taua monoi ra. 4 Ua nā ō aē ra te hoē pipi na na ra, o luta Itatariota a Timona ra, o tē haavare ia na ra : 5 « E aha teie nei monoi i ōre i hoohia ai i te moni veo ia toru aē hānere, a hopoi atu ai na te taata rii ra ? » 6 I nā reira aē ra o ia, eere rā no te mea e e haapaō o ia i te taata rii, no te mea rā e èlā o ia, na na i mau i te pūtē, e na na hoi e hopoi i te moni atoā i tuuhia i roto ra. 7 Ua parau atu ra letu : « Vaiiho noa atu ia, ua vaiiho o ia i teie ei faatāhinu ia ū, a tae atu ai i te mahana tanuraa ia ū ra. » 8 E tiā ā hoi te taata rii io òutou nei, o vau rā e ōre ia e pārahi mau io òutou. » 9 Ua haere mai ra te Āti-luta i reira ra e rave rahi, ua ite e tei reira o ia, eere rā no letu anaē ra i haere mai ai, ia ite atoā rā ia Rātaro i ta na i faatiā mai te pohe mai ra. 10 E tiā roa aē ra ia te mau tahuā rarahi ra tahuāraa e tāparahi atoā rātou ia Rātaro, 11 no te mea no na i faaruē mai ai te Āti-luta atoā e rave rahi ia rātou, e faaroo atu ra ia letu.

#### Te tomoraa arī i Ierutarema

12 E ao aē ra, e rave rahi to taua felā i haere mai i te ōroā ra, ite aē ra e te haere mai ra letu i Ierutarema. 13 Ua rave aē ra rātou i te āmaa tamara, haere atu ra ia fārerei atu ia na, e ua pii atu ra : « Hōtana ! ia ora na te Arii o Īteraera o tei haere

mai mā te iōa o te Fatu. » 14 E ite aē rā letu i te hoē ātini pīnia, pārahi iho ra i niā iho, oia hoi tei pāpaihia ra e : 15 « Eiaha e mataū e te tamahine a Tiona. A hiō na, te haere mai ra to Arii, te pārahi ra i niā iho i te fanauā ātini. » 16 Aore te mau pipi i ite i taua mau parau nei i mutaa iho ra, ia faateiteihia rā letu ra, ua manaō aē ra rātou e i nā-reira-hia taua parau no na nei i te pāpai, e ua na reira hoi rātou ia na. 17 Ua faaite atoā atu ra hoi te mau taata i pihai iho ia na ra e, na na i tiāoro atu ia Rātaro i tae mai ai i rāpae mai roto mai i te te mēnema ra, e ua faatiā mai ia na mai te pohe mai ra. 18 No te roo o taua tāpaō ta na i rave ra, i nenei noa mai ai te taata e fārerei mai ia na ra. 19 Ua parau iho ra te mau Fārītea rātou rātou iho : « Aore ā òutou i ite e alta a òutou vāhi iti i noaa ? Inaha, ua hope te rahi atoā i te pee ia na. »

#### Te hora o te tatauro

20 E taua feiā i haere mai e haamori i te Atua i te ōroā ra, e Herēni ia te hoē pae. 21 Ua haere mai ra rātou ia Firipa o Petetaita i Tarīrea ra, ua parau mai ra ia na, na ō mai ra : « E hoa, te hinaaro nei mātou ia ite mātou ia letu. » 22 Ua haere atu ra Firipa, faaite atu ra ia Āneterea, ua parau mai ra hoi Āneterea rāua o Firipa ia letu. 23 Ua parau atu ra letu ia rātou, nā ō atu ra : « Ua tae i te hora e haamaitaihia ai te Tamaiti a te taata nei. 24 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, ia tuuhia te hoē huero titona i raro i te repo ia ōre rā ia pohe ra, ua vaiiho hoē noa ia ; ia pohe rā, rahi roa atu ra ia te hotu. 25 O tē nounou i to na ora, ua ère ia i te ora, e tē ōre e hinaaro i to na ora i teie

nei ao, ei ora-mure-öre ia to na i te ao, a muri nei. 26 O te taata i hinaaro ei tävini no ù ra, a pee mai ia ia ù, e te vähi ta ù e pärahi ra, ei reira atoà ia taù tävini ; e ia tävini mai te taata ia ù ra, na taù Metua ia e utuà mai ia na.

27 « Ua horuhoru roa taù värua i tele nei, e e nā hea vau, nā ò ānei : e taù Metua, e faaora ia ù i tele nei hora ? I haere mai ai rä vau no tele nei hora. 28 E taù Metua, e haamaitai i to iōa. » Ua itea mai rä te hoē reo no niā i te rai i te nā-ō-raa mai : « Ua haamaitai au, e e haamaitai faahou atu ā vau. » 29 Ua ite hoī te mau taata i pihai iho ra i te haruru, e ua parau aē ra : « E pätiri. » Ua nā ò aē ra hoī te hoē pae : « E merahi te parau mai ra ia na. » 30 Ua parau atu ra letu, nā ò atu ra : « Eere no ù i tae mai ai taua reo nei, no òutou rä. 31 E i tele nei e faahapahia ai tele nei ao, ei tele nei e hee ai te arii o tele nei ao. 32 Āreā ia hopoihia vau i niā ra, e ùmehia mai ia e au te taata atoà ia ù nei. » 33 I nā reira atu ra o ia i te faaiteraa atu i te huru o to na pohe ia pohe ra. 34 Ua parau mai ra te mau taata ra ia na : « I ite aē nei mātou i te ture ra e, e tiā i te oraraa te Metia. E aha hoī òe i parau mai ai e : “E hopoihia te Tamaiti a te taata i niā ?” O vai hoī taua Tamaiti a te taata ra ? » 35 Ua parau atu ra letu ia rätou : « No vaivai aē te māmarama io òutou nei, a haere, òi vai to òutou māmarama, o tē roohia hoī òutou e te pōuri : o tei haere i te pōuri ra, aore ia i ite i to na haereā. 36 A faaroo òutou i te māmarama, òi vai aē to òutou māmarama ia riro òutou ei tamarīi no te māmarama. » E oti aē ra taua parau ra haere huna atu ra o ia,

faaruē mai ra ia rätou.

**Etia te Metia e haavā, e faaora rä**

37 Rave noa ā o ia i te täpaò e rave rahi i mua i to rätou aro ra, aore rä rätou i faaroo ia na. 38 Tupu atu ra te parau a te perofeta ra a İtaia, ta na i parau ra e : « E te Fatu, o vai tei faaroo i ta mātou parau ? O vai tei faaitehia i te rima o te Fatu? » 39 I òre i tiā ai ia rätou ia faaroo, no te mea ua parau na İtaia : 40 « Ua haapò o ia i to rätou mata, e ua haapaarihia to rätou āau, o tē hiò to rätou mata, o tē ite to rätou āau, te fāriu mai e o tē faaora atu vau ia rätou. » 41 I nā reira mai İtaia ia na, i ite i to na ra hanahana, a parau ai o ia ia na ra. 42 Ua faaroo hoī te hoē pae o te feia haavā ra ia na, no te mataù rä i te mau Fāritea ra i òre i mau faaite hua ai, o tē hurihia rätou i rāpae i te tunato ra. 43 E mea maitai hoī ia rätou ta te taata haamaitai i ta te Atua ra haamaitai.

44 Ua faateitei atu ra letu i ta na reo, nā ò atu ra : « O tei faaroo mai ia ù ra, eere ia vau ta na e faaroo mai ra, i faaroo rä ia na i tei tono mai ia ù nei ra. 46 O tei hiò mai ia ù ra, ua hiò ia i tei tono mai ia ù nei ra. 46 I haere mai nei au i te ao nei ei tiārama, ia òre tei faaroo mai ia ù ra ia pärahi noa i te pōuri. 47 E ia faaroo mai te taata i ta ù ra parau, e aore i haapaò, eere ia vau i faahapa ia na, aore hoī au i haere mai e faahapa i to te ao, i haere mai rä vau e faaora i to te ao. 48 O tei vahavaha mai ia ù e aore i fārii i ta ù ra parau, te vai ra ia te faahapa ia na, na te parau ta ù i haapii ra e faahapa ia na, ia tae i te mahana hopeā ra. 49 Eere hoī i ta ù iho te parau ta ù i parau atu na, na

te Metua rā i tonu mai ia ù nei ra i faaue mai ia ù i te parau ia parau vau e ia haapili au. 50 Ua ite hoi au e, o te ora-mure-òre ia ta na i faaue mai ra, e tele nei ta ù e parau atu ia òutou nei, o ta te Metua ia i faaue mai ia ù, o ta ù e parau nei. »

### PENE XIII

Te àmuraa mǎa hopeà e to te Metia horoiraa i te àvae o ta na mau pipi

**H**ou te òroà i te Pāta ra i ite ai letu e ua tae i to na hora e faaruè mai ai o ia i teie nei ao, a reva atu ai i te Metua ra, o ia rā i aroha i ta na taata i te ao nei, aroha noa atu ra o ia ia rātou e tae noa atu ra i te hopeà ra. 2 Ia rātou hoi i àmu i taua àmuraa mǎa rui ra, ua tuu mai na Tātani i te parau i roto i te àau o luta Itatariota a Timona ra e haavare ia na. 3 Ite noa ā letu e ua pūpū mai te Metua i te mau mea atoà tei ta na rima, e mai ò mai o ia i te Atua ra, e te hoi atu ra hoi o ia i te Atua ra. 4 Ua tiā aè ra o ia i niā i taua àmuraa mǎa ra, haapae atu ra i ta na àhu, tātua iho ra ia na i te hoè àhu horoi. 5 Ua ninii iho ra i te pape i roto i te hoè àuà, ua horoi atu ra i te àvae o te mau pipi ra, e horoi atu ra hoi i te àhu horoi i tātua hia e ana ra.

6 E tae atu ra o ia ia Timona Pētero ra, ua parau mai ra Pētero ia na : « E te Fatu, e horoi mai hoi òe i tau àvae ? » 7 Ua parau atu ra letu ia na, nā ò atu ra : « Aita òe i ite i ta ù e rave nei i tenā na, e ite rā òe a muri atu. » 8 Ua parau mai ra Pētero ia na : « Eiaha roa òe e horoi i to ù àvae. » Ua parau atu ra letu ia na : « Ia òre au ia horoi ia òe ra, aita roa a òe faufaa ia ù nei. » 9 Ua parau mai ra Timona Pētero ia na : « E te

Fatu, eiaha maori tau àvae anaè ra, o tau rima atoà e tau upoo atoà hoi. » 10 Ua parau atu ra letu ia na : « O tei hopu ra, a tirā ia, maori rā o ta na àvae anaè tē horoi ; o ta na tino atoà rā ua mā ia ; e ua mā hoi òutou, aita rā i hope. » 11 Ua ite hoi o ia i te taata e haavare ia na ra, i parau atu ai o ia e : « Aore òutou i hope i te mā. »

12 E oti aè ra to na horoiraa i to rātou àvae, ua àhu iho ra i ta na àhu, taòto faahou iho ra i raro i te àmuraa mǎa ra, ua parau atu ra ia rātou : « Te ite nei òutou i ta ù i rave iho ia òutou nei ? 13 Te parau nei hoi òutou ia ù e "O te Òrometua e te Fatu", e parautiā ta òutou : o ia mau ā hoi au nei. 14 Ua horoi ùna atu na hoi au o te Òrometua e te Fatu i to òutou àvae, e horoi atoà hoi òutou i to òutou iho àvae e tiā ai. 15 Ua horoa atu na hoi au i te haapaōraa na òutou, o ta ù i rave iho ia òutou nei, ia nā reira atoà hoi òutou. 16 Àmene, àmene, e parau atu vau ia òutou, aore te tāvini i hau i to na ra fatu, e te àpotetero aore ia i hau i tei tonu ia na. 17 E ao to òutou, e te feiā i ite i teie nei mau parau, ia haapaò òutou i taua parau ra. 18 Eere to òutou atoà ta ù e parau nei, ua ite au i ta ù i māiti ; ia tupu rā te parau i pāpaihia ra e tiā ai : "O tē àmu i ta ù ra àmuraa mǎa, ua faateitei o ia i to na poro àvae ia ù." 19 I faaite àtea atu na vau ia òutou i teie nei parau, ia faaroo òutou ia tupu ra e, o vau ia. 20 Àmene, àmene, e parau atu vau ia òutou, o tē ite mai i ta ù e tonu ra, ua ite mai ia ia ù, e tē ite mai ia ù ra, ua ite ia ia na i tei tonu mai ia ù nei ra. »

**Tē faaara faahou nei te Metia i to na pohe tatauro**

21 Tei te parauraa atu letu i teie nei mau parau, horuhoru roa atu ra ta na āau, e ua parau atu ra, nā ō atu ra : « Āmene, āmene, e parau atu vau ia ōtōu, e haavare mai te hoē o ōtōu nei ia ū. » 22 Ua hiō aē ra te mau pipi rātou rātou iho, mā te maere i ta na e parau ra. 23 Te hirinaī noa ra te pipi here a letu ra i niā i ta na ōuma. 24 Ua tūou mai ra Timona Pētero ia na, ia ui atu o ia i ta na e parau ra. 25 Ua parau atu ra tei hirinaī i niā i te ōuma o letu ra ia na : « E te Fatu, o vai ? » 26 Ua parau mai ra letu : « O ta ū e hopoi atu i teie nei maa māa ia ūhīhia e au ra. » E ua ūhīhia iho rā taua maa māa iti ra, ua hopoi atu ra na Itariota a Timona ra. 27 E pau aē ra taua maa māa iti ra, ua tomo mai ra Tātani i roto ia na. Ua parau atu ra letu ia na : « Ta ōe e rave ra ia peepee i te rave. » 28 Aita roa rā te hoē i taua āmuraa māa ra i ite i te mea i parau atu ai o ia ia na i taua parau ra. 29 Te manaō ra te hoē pae, no te mea tei ia luta te pūtē i parau atu ai letu ia na e, e hoo i te hoo e au i taua ōroā ra, e e hopoi atu i te taoā na te taata rii. 30 E tei te paura taua maa māa iti ra ia na, haere atu ra ia i reira ra i rāpae i te rui.

31 E reva atu ra o ia, ua parau atu ra letu : « Ua maitai te Tamaiti a te taata i teie nei, e ua maitai hoi te Atua ia na. 32 Ua maitai te Atua ia na ra, i haamaitaihia mai o ia i te Atua ia na iho, i teie nei ā hoi te haamaitairaa ia na. 33 E aū mau tamarii nei, no pārahiraī aē au io ōtōu nei, e imi ōtōu ia ū ; e ta ū i parau atu i te Āti-luta ra e : “Te vāhi ta ū e haere nei e ōre ōtōu e tae aē i

reira”, ta ū ia parau ia ōtōu i teie nei. 34 E tuu atu vau i te parau āpī na ōtōu : e aroha ōtōu ia ōtōu iho, mai ia ū e aroha atu ia ōtōu na, e aroha atoā hoi ōtōu ia ōtōu iho. 35 O te mea teie e ite ai te taata atoā e, e pipi ōtōu na ū, ia aroha ōtōu ia ōtōu iho. »

36 Ua parau mai ra Timona Pētero ia na : « E te Fatu, e haere tiā ōe i hea ? » Ua parau atu ra letu ia na : « I teie nei vāhi ta ū e haere nei, eita e tiā ia ōe ia pee mai ia ū i teie nei ; e pee mai rā ōe ia ū a muri atu. »

37 Ua parau mai ra Pētero ia na : « E te Fatu, e aha i ōre i tiā ai ia ū ia pee atu ia ōe i teie nei ? E horoā hoi au i to ū ora no ōe. » 38 Ua parau atu ra letu ia na : « E horoā ōe i to ōe ora no ū e ? Āmene, āmene, e parau atu vau ia ōe, e ōre e āaoa te moa a taitoru atu ra o ōe hunaraa ia ū. »

**PENE XIV**

**To te Metia  
haamahanahanaraa  
i ta na ra mau pipi**

**E** iaha e horuhoru to ōtōu āau, e faaroo i te Atua, e e faaroo atoā mai hoi ia ū. 2 E rave rahi te pārahiraā mau i te fare o tau Metua ra, ahiri aita ra, ua parau atu ia vau ia ōtōu : Te haere nei au e haamaitai i te hoē vāhi no ōtōu. 3 E ua oti anaē i te faaauhia e au te hoē vāhi no ōtōu ra, e hoi mai au e aratai ia ōtōu io ū ra ; ei reira atoā ōtōu i te vāhi e pārahīhia e au ra. 4 Ua ite hoi ōtōu i teie nei vāhi ta ū e haere nei, e ua ite hoi ōtōu i te eā. » 5 Ua parau mai ra Toma ia na : « E te Fatu, aita mātou i ite i tenā na vāhi ta ōe e haere na. E aha hoi mātou e ite ai i te eā ? » 6 Ua parau atu

ra letu ia na : « O vau te èà, e te paraumau, e te ora, aore roa e taata e tae i te Metua ra, maori ra ei ia ù. 7 Ahiri òutou i ite na ia ù, ua ite atoà òutou i taù Metua, e tele nei, ua ite òutou ia na, e ua hiò hoi òutou ia na. » 8 Ua parau mai ra Firipa ia na : « E te Fatu, e faaite mai ia mātou i te Metua a tirā atu ai. » 9 Ua parau atu ra letu ia na : « O to ù nei hoi pārahiraara roa io òutou nei e, e aore ā òe i ite ia ù, e Firipa ? O tei hiò mai ia ù ra, ua hiò ia i te Metua. E aha hoi òe i parau mai ai e : "E faaite mai ia mātou i te Metua" ? 10 Aore òe i faaroo e tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia ù ? E te parau ta ù e parau atu ia òutou nei, eere ia i ta ù iho, e te mau òhipa nei hoi, na te Metua ia i pārahi i roto ia ù nei i rave. 11 A faaroo mai e tei roto vau i te Metua, e tei roto te Metua ia ù ; e aore ia, a faaroo mai ia ù i te mau òhipa nei. 12 Àmene, àmene, e parau atu vau ia òutou, o tē faaroo mai ia ù ra e rave atoà o ia i tele nei mau òhipa ta ù e rave nei, e e rahi atu ā ta na e rave i tele, no te mea te haere nei au i taù Metua ra. 13 E ta òutou e ani mā to ù ra iòà, e tiā ia ia ù ia maitai te Metua i te Tamaiti. 14 O ta òutou i ani mā to ù ra iòà, na ù ia e rave.

**E tono mai te Fatu i to na Vārua**

15 « Ua hinaaro òutou ia ù ra, e haapaò i ta ù parau. 16 Na ù hoi e ani atu i te Metua ra, e na na e horoà mai i te tahi Faaaò ia òutou, ia pārahi mau o ia e a muri noa atu io òutou nei. 17 O te Vārua paraumau ra, o tē òre e fārihia mai e te ao nei ra, no te mea aore i hiò ia na, aore hoi i ite ia na, e ite rā òutou ia na, e pārahi mau hoi o ia io òutou nei, e ei roto hoi ia òutou.

18 Eita vau e vaiiho òtare noa ia òutou, e hoi mai ā vau ia òutou nei. 19 E ia roovau iti aè, e òre to te ao e hiò faahou mai ia ù ; e hiò mai rā òutou ia ù ; no te mea e ora vau, e ora atoà hoi òutou. 20 Ia tae i te reira mahana e ite ai òutou e, tei roto hoi au i taù Metua, e tei roto hoi òutou ia ù e tei roto vau ia òutou. 21 Tei ia na ta ù ra parau e ua haapaò o ia i taua parau ra, o ia tei hinaaro mai ia ù ; e tei hinaaro mai ia ù ra, e herehia mai o ia e taù Metua ra ; e e here hoi au ia na, e e faaite atu hoi au ia na ia ù iho. » 22 Ua parau mai ra luta ia na (eiaha Itatarlota) : « E te Fatu, e aha òe i faaite mai ai ia mātou ia òe iho, e aore i to te ao ? » 23 Ua parau atu ra letu ia na, nā ò atu ra : « Ia hinaaro mai te taata ia ù ra, e haapaò ia i ta ù parau, e e here mai hoi taù Metua ia na ; e e haere atu hoi māua ia na ra e pārahi mau atu io na ra. 24 O tē òre e hinaaro mai ia ù ra, aore ia i haapaò i ta ù parau ; eere rā i ta ù tele nei parau ta òutou e faaroo nei, na te Metua rā i tono mai ia ù nei ra.

25 I faaite au ia òutou i tele nei mau parau, i te pārahiraara vau io òutou nei. 26 Na tē Faaaò rā, na te Vārua maitai ra, o ta te Metua e tono mai mā to ù nei iòà ra, na na e haapii mai ia òutou i te mau mea atoà ; e e faaite faahou mai hoi ia òutou i te mau parau atoà ta ù i parau atu ia òutou na. 27 E hau ta ù e vaiiho ia òutou nei, o to ù nei hau ta ù e hō atu no òutou ; eere mai ta to te ao nei horoà ta ù horoà ia òutou. Eiaha e taiā to òutou āau, eiaha hoi e mataù. 28 Ua ite òutou i ta ù i parau atu ra e : "Te haere ē nei au, e e hoi faahou mai au ia òutou nei." Ahiri òutou i

hinaaro mai ia ù, e òaòà ia òutou, o vau e haere tià i te Metua ra ; e rahi hoi taù Metua ia ù. 29 Ua faaite àtea atu na vau ia òutou i tele nei i taua parau ra, ia faaroo òutou ia tupu ra. 30 Tele au aore a paraparau reà atu ia òutou i tele nei ; te haere mai nei hoi te arii o teie nei ao, aore rā ana i roto ia ù nei ; 31 ia ite rā to te ao e, te hinaaro nei au i te Metua, e te haapaò nei au i ta na i faaue mai ia ù ra. A tià, e haere ē tātou.

### PENE XV

#### Te Metia te vine mau e te mau pipi te mau āmaa

**O** vau te vine mau, e o taù Metua te faaāpu. 2 E te mau āmaa hotu òre atoà i roto ia ù nei ra, na na ia e tāpū ē atu : e te mau āmaa hotu atoà ra, na na ia e tope ia maitai, ia rahi atu ā te hotu. 3 Ua mā rā òutou i tenā na, i te parau ta ù i haapii atu ia òutou na. 4 A āti mai ia ù, e na ù e āti atu ia òutou : mai te āmaa eita e hotu noa o ia anaè ra, ia òre ia āti mai i te vine ra ; e òre atoà òutou ia òre ia āti mai ia ù ra. 5 O vau te vine, o òutou te āmaa. O tē āti mai ia ù ra, e o tē āti atu vau ia na ra, o ia tē hotu rahi. I taaē atu òutou ia ù ra, aore roa ia e mea e tià ia òutou. 6 O te taata e òre e āti mai ia ù ra, e faaruèhia ia mai te āmaa ra e marō atu ra ia. O tē haaputuhia ia ei vahie e tahuhia atu ra. 7 I āti mai òutou ia ù ra, e ia vai māite ta ù parau i roto ia òutou na, e ani noa ia òutou i ta òutou i hinaaro ra, e e horoāhia ia ia òutou. 8 O te mea ia e maitai ai taù Metua, ia rahi to òutou hotu ; e riro ia òutou ei pipi na ù i reira. 9 Mai te Metua i here mai ia ù nei ra,

ua here atoà atu hoi au ia òutou : ia vai-here-hia atu ā òutou e au. 10 I haapaò òutou i ta ù ra parau, e vai-here-hia atu ā òutou e au ; mai ia ù i haapaò i te parau a taù Metua ra, e te vai-here-hia nei ā vau e ana.

11 I parau atu vau ia òutou i tele nei mau parau, ia vai ā to ù òaòà ia òutou, e ia tià atoà hoi to òutou òaòaraa. 12 Tele ta ù parau, ia aroha òutou ia òutou iho, mai ia ù e aroha atu ia òutou na. 13 Ia horoà te taata i to na iho ora no to na ra mau tauā, aita roa e taata aroha ē atu i tel reira. 14 O òutou to ù tauā ia haapaò òutou i te mau parau atoà ta ù i parau atu ia òutou na. 15 Eita atu ra vau e parau atu ia òutou e e tāvini ; aore hoi te tāvini i ite i ta to na ra fatu e rave ra ; ua parau rā vau ia òutou e e tauā ; ua faaite atu hoi au ia òutou i te mau parau atoà ta ù i ite i taù Metua ra. 16 Eere o òutou tel hinaaro mai ia ù, o vau rā tel hinaaro atu ia òutou, e ua haapaò ia òutou ia haere òutou e ia hotu i te huero, ei huero vaiiho taiātā, ia horoà mai te Metua ia òutou i ta òutou e ani atu mā to ù nei iōa ia na ra. 17 Tele ta ù parau ia òutou, ia aroha òutou ia òutou iho.

#### Te riri o te ao nei

18 « Ia riri mai to te ao ia òutou ra, a haamanaò e o vau ta rātou i riri mai na, hou i riri mai ai ia òutou. 19 Ahiri òutou no tele nei ao, e au mai tele nei ao i to na iho : no te mea rā eere òutou i to tele nei ao, o vau i māiti ia òutou no roto i tele nei ao, e riri mai ai tele nei ao ia òutou. 20 E haamanaò i ta ù i parau atu ia òutou na : “Aore te tāvini i hau i to na ra fatu.” I hāmani ino na rātou ia ù ra, e hāmani ino atoà



ia rātou ia òutou ; i haapaò na rātou i ta ù ra parau, e haapaò atoà ia rātou i ta òutou. 21 No to ù nei iòà e nā reira mai ai rātou ia òutou, no te mea aore rātou i ite ia na i tel tono mai ia ù nei ra. 22 Ahiri au aore i haere mai e parau atu ia rātou ra, aore ia a rātou hara ; i tele nei rā, aore roa o rātou òtoheraa i ta rātou hara. 23 O tē riri mai ia ù ra, ua riri atoà ia i taù Metua ra. 24 Ahiri au aore i rave i rotopū ia rātou i te òhipa rave-òre-hia e te taata atoà ra, aita ia a rātou hara ; i tele nei rā, ua ite ia rātou i tel reira, e ua riri mai ā ia ù e taù Metua atoà hoi. 25 Tiā atu ra ia rātou te parau i pāpaihia i roto i ta rātou ture ra e : "I riri noa mai rātou ia ù aore e hara."

26 « Ia tae mai rā te Faaàò no ò mai i te Metua ra na ù e tonon mai, o te Vārua paraumau no ò o ia i te Metua ra, na na vau e faaite : 27 e e faaite atoà hoi òutou, no te mea i pihai atoà iho òutou ia ù nei mai te mātāmua mai ā. »

## PENE XVI

**Te haamahanahana nei te Metia i te mau pipi, i te faaiteraa mai i te Vārua ra**

**I** parau atu ai au ia òutou i tele nei mau parau, ia òre òutou ia maheaitu. 2 E tuu rātou ia òutou i rāpae i te mau tunato ra. E te fātata mai nei hoi te hora e manaò ai te taata e tāparahi ia òutou na e ua haamori o ia i te Atua. 3 E nā reira mai rātou ia òutou, no te mea aore rātou i ite i te Metua e ia ù hoi. 4 Te faaite atu nei au ia òutou i tele nei mau parau, ia tae i taua hora ra ia manaò òutou e, ua parau atu vau ia òutou i taua parau ra.

## Te òhipa a te Vārua

« Aore hoi au i parau atu ia òutou i te mātāmua ra, no te mea tel pihai atoà iho vau ia òutou. 5 E tele nei, te haere tiā nei au ia na ra i tel tonon mai ia ù nei ra, e aore te hoè o òutou nei e ui mai e : "E haere òe i hea ?" 6 No te parau rā i faaite-ātea-hia atu e au ia òutou i tele nei ra, i i roa ai to òutou āau i te òto. 7 E paraumau rā ta ù e parau atu ia òutou nei, e maitai ai òutou o vau e haere ē nei ; ahiri au aore i haere ē, e òre e tae mai te Faaàò ia òutou nei ; ia haere ē rā vau ra, na ù ia o ia e tonon mai ia òutou nei. 8 E ia tae mai o ia ra, na na ia e faaite mai i to te ao i te hara, e te parautiā, e te faahapa ; 9 o te hara ra : o rātou ia aore i faaroo mai ia ù ra ; 10 e o te parautiā ra : o vau ia e haere i taù Metua ra, e eita atu ra òutou e ite mai ia ù. 11 O te faahapa ra : o te arii ia o tele nei ao e faahapahia ra. 12 E rave rahi ā ta ù parau ia parau atu ia òutou, eita rā e tiā ia òutou i tele nei. 13 Ia tae mai rā te Vārua paraumau ra, na na ia e aratai ia òutou i te mau paraumau atoà ra ; e òre hoi ta na parau e riro na na iho ; o ta na rā i faaroo ra, o ta na ia e parau mai e na na e hoi e faaite mai ia òutou i te mau mea e tupu a muri atu ra. 14 E haamaitai o ia ia ù ; e rave hoi o ia i ta ù ra, a faaite atu ai ia òutou. 15 O te mau mea atoà a te Metua ra, na ù ia ; i parau atu ai au e, e rave o ia i ta ù ra e a faaite atu ai ia òutou.

**E faarirohia te òto e te mihi ei òaòà**

16 « Ia roaroa iti aè, eita atu ra òutou e hiò mai ia ù ; e roaroa iti aè ra hoi ua hiò mai òutou ia ù ; no te mea te haere tiā nei au

i te Metua ra. » 17 Ua paraparau iho ra e toofanu mau pipi ia rātou iho e : « E aha teie ta na i parau mai ia tātou nei e : "Ia roaroa itī aè, eita atu ra òutou e hiò mai ia ù ; e roaroa itī aè ra hoī, ua hiò mai òutou ia ù ; e no te mea te haere tiā nei au i te Metua ra" ? » 18 I parau ai hoī rātou : « E aha taua roaroa itī aè ra ta na e parau nei ? Aita tātou i ite i ta na parau. » 19 Te ite atu ra letu e te hinaaro ra rātou i te ui mai ia na, e ua parau atu ra ia rātou : « Te ui noa na òutou òutou iho i te parau ta ù i parau atu na e : "Ia roaroa itī aè, eita atu ra òutou e hiò mai ia ù ; e roaroa itī aè ra, ua hiò mai òutou ia ù." » 20 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, e òto òutou e, e ānau hoī ; o to te ao rā, e òaòā ia ; e mihi òutou, āreà to òutou mihi e faarohia ia ei òaòā. 21 E òto te vahine ia roohia e te fānau ra, no te mea ua tae i to na ra hora : ia fānau rā te tamaiti ra, aita atu ra o ia i manaò i te māuiui i te òaòā, i te mea e taata tel fānau mai i te ao nei. 22 Oia hoī òutou e òto i teie nei ra ; e ite faahou mai rā vau ia òutou, e e òaòā to òutou āau, e e òre roa to òutou òaòā e riro ia vètahi è. 23 E ia tae i taua mahana ra, e òre òutou e uiui mai ia ù. Āmene, āmene, e parau atu vau ia òutou, ta òutou e ani atu i te Metua mā to ù ra iòā, na na ia e horoà mai ia òutou na. 24 Aore a òutou mea i ani mā to ù nei iòā ; e ani, e roaa ia ia òutou, ia tiā roa to òutou òaòā.

#### Te upootiāraa i niā i to te ao

25 « I parau-parapore-hia atu òutou e au i teie nei mau parau ; te fātata mai nei rā te hora e òre ai au e parau parapore faahou atu ai ia

òutou, e faaite hua atu rā ia ia òutou i te parau o te Metua ra. 26 E i reira òutou e ani aè ai mā to ù nei iòā, e aore hoī au i parau atu ia òutou e, na ù e parau maitai atu i te Metua ia òutou. 27 Te hinaaro mai ra hoī te Metua iho ia òutou, o òutou i hinaaro ia ù nei, e ua faaroo e, mai ò mai au i te Atua ra. 28 I haere mai nei au i te ao nei mai mua mai i te aro o te Metua ra : te faaruè nei au i teie nei ao, e te hoī faahou nei au i te Metua ra. » 29 Ua parau mai ra ta na mau pipi ia na : « Inaha, ua parau pāpū hua mai òe i tenā na, aore ia e parapore. 30 Ua ite atu ra mātou i teie nei e, ua hope roa te mau mea atoā i te itea ia òe, eiaha noa atu ā te hoè taata e ui noa atu ia òe. O te mea teie i faaroo ai mātou e, mai ò mai òe i te Atua ra. » 31 Ua parau atu ra letu ia rātou : « Ua faaroo òutou i tenā na ? 32 Inaha, te fātata mai nei te hora, e teie nei hoī, e purara è atu ai òutou, o te taata o to na iho útuaafare, e faaruè iho ra ia ù o vau anaè ra ; eere rā e o vau anaè ra, tei pihai atoā iho hoī te Metua ia ù ra. 33 I parau atu vau ia òutou i teie nei mau parau, ia hauhia to òutou ia ù nei. E pohe to òutou i teie nei ao. E faaitoito rā, ua riro te rē o teie nei ao ia ù. »

#### PENE XVII

#### Te pure tahuā a te Metia

I a faaoti aè ra letu i teie nei parauraa, ua nānā aè ra o ia i ta na mata i niā i te rai, nā ò atu ra : « E tau Metua, ua tae i te hora ; a haamaitai i to Tamaiti ia haamaitai atoā hoī to Tamaiti ia òe. 2 Ua horoà mai hoī òe i te mana no na i te taata atoā nei, ia horoà atu o ia i te ora-mure-òre i te feiā atoā ta òe

i horoà mai no na ra. 3 Tele hoi te ora-mure-òre, ia ìte rātou ia òe i te Atua mau ra, e ia letu i te Metia i ta òe i tono mai. 4 Ua haamaitai au ia òe i te ao nei, ua oti ia ù te òhipa ta òe i hō mai na ù e rave ra. 5 E tele nei, e taù Metua, e haamaitai mai òe ia ù i mua i to aro na i te maitai no ù ia òe hou tele nei ao ra.

6 • Ua faaite atu vau i to iōa i te mau taata o teie nei ao ta òe i hō mai no ù ra. No òe na hoi rātou ; e na òe hoi rātou i hō mai no-ù, e ua haapaò rātou i ta òe parau. 7 E te mau mea atoà ta òe i hō mai ia ù ra, ua ìte rātou i teie nei e, no ò na mai ia òe na ; 8 e na òe i tuu mai ia ù i te parau ta ù i tuu aè ia rātou nei ra, e ua fāril rātou i taua parau ra, e ua ìte mau hoi e mai ò na mai au ia òe na, e ua faaroo hoi rātou e, na òe au i tono mai. 9 O rātou ta ù e pure nei. Aore au i pure i to teie nei ao, o te feiā rā ta òe i hō mai no ù ra, no òe hoi rātou. 10 E to ù atoà ra, no òe ia ; e to òe ra, no ù ia ; e ua maitai hoi au ia rātou. 11 Ua òre au ua pārahi i teie nei ao ; e tiā rā rātou i teie nei ao, e te haere atu nei au ia òe na. E taù Metua Moà ra e, e tiā òe ia rātou i ta òe i hō mai no ù i to iōa na, ia hoè aè rātou mai ia tāua atoà nei ā. 12 I taù pārahira i te ao nei e rātou atoà ra, na ù ia rātou i tiā i to iōa na ; i ta òe i hō mai no ù ra, ua tiāhia ia e au, e aore roa te hoè i moè, maori rā o te tamaiti o te pohe ra, ia tupu te parau i pāpaihia ra. 13 I teie nei rā, te haere atu nei au ia òe na, e te parau nei au i teie nei mau parau i te ao nei ia tiā roa to rātou òaōa ia ù. 14 Ua tuu atu vau i ta òe parau ia rātou, e te riri nei to te ao nei ia rātou, no te mea eere rātou i to teie nei ao, mai ia ù nei hoi eere i to teie

nei ao ra. 15 Aore au i pure ia òe e ia hopoi ē atu òe ia rātou i teie nei ao, ia tiā mai rā òe ia rātou eiaha ei ino. 16 Eere rātou i to teie nei ao, mai ia ù nei hoi eere i to teie nei ao. 17 E haamaitai òe ia rātou i te paraumau na òe ; o to parau na te paraumau. 18 Mai ia òe i tono mai ia ù i teie nei ao ra, ua tono atoà atu hoi au ia rātou i teie nei ao. 19 E ua faataa vau ia ù iho no rātou, e ia faataa-atoà-hia rātou e te paraumau.

20 • Aore hoi au i pure ia rātou anaè nei, i te feiā atoà rā e faaroo mai ia ù i ta rātou ra haapiāraa. 21 Ia riro rātou atoà ei hoè ; mai ia òe, e taù Metua, i roto ia ù nei ra, e mai ia ù hoi i roto ia òe na, ia hoè atoà rātou i roto ia tāua, ia faaroo to te ao e na òe au i tono mai. 22 E ua horoà vau i te hinuhinu no rātou i ta òe i hō mai no ù ra, ia riro rātou ei hoè mai ia tāua hoè nei. 23 E i roto vau ia rātou, e ei roto òe ia ù, ia tiā to rātou āmūraa, e ia ìte to te ao e na òe au i tono mai, e ua here mai òe ia rātou mai ia òe e here mai ia ù nei ra. 24 E taù Metua e, ua hinaaro vau i te feiā ta òe i hō mai no ù ra, ei piāi atoà iho ia ù i te vāhi e pārahi ai au ra, ia hiò mai rātou i to ù hinuhinu i ta òe i hō mai no ù ra ; ua here mai na hoi òe ia ù hou te fenua i hāmanihia ai ra. 25 E taù Metua Parautiā e, aore ā hoi to te ao i ìte ia òe, ua ìte rā vau ia òe ; e ua ìte hoi rātou nei e na òe au i tono mai. 26 E ua faaite atu hoi au ia rātou, e e faaite atu ā vau i to òe iōa, ia herehia mai rātou i to hereraa mai ia ù nei ra, e o vau hoi e pārahi i roto ia rātou. •

## PENE XVIII

### Te haru-raa-hia te Metia

**E** oti aè ra teie nei parau i te parauhia e letu ra, haere atu ra o ia e ta na mau pipi atoà nā niā i te pape ra i Teterona, e ò tei reira, tomo atu ra o ia i roto e ta na mau pipi atoà. 2 Ua ite atoà luta i haavare ia na ra i taua vāhi ra, ua mātaro hoī letu i te haere i reira e ta na mau pipi atoà ra. 3 E tihia atu ra e luta te pupu faèhau e te feiā tōroā i te mau tahuà rarahi ra e te mau Fāritea ra, e ua haere mai ra mā te mōri, e te rama, e te mauhaa atoà hoī. 4 Āreā letu, ua ite ia i te mau mea atoà e rohia mai ai o ia ra, haere atu ra e ua parau atu ra o ia ia rātou : « O vai ta òutou e imi na ? » 5 Ua parau mai ra rātou ia na : « O letu o Natareta ra. » Ua parau atu ra letu ia rātou : « O vau nei hoī ia. » Tei ia rātou atoà ra luta i haavare ia na. 6 E tei te parau-raa atu o ia ia rātou ra e « O vau nei hoī ia », òtohe atu ra rātou i muri e hiā tūfera atu ra i raro i te repo. 7 Ua ui faahou atu ra o ia ia rātou : « O vai ta òutou e imi na ? » Ua parau mai ra rātou : « O letu o Natareta ra. » 8 Ua parau atu ra letu : « Ua parau atu hoī au ia òutou e, o vau nei hoī ia. Te imi nei òutou ia ù ra, e tuu atu ia rātou nei ia haere na. » 9 Tiā atu ra ta na i parau ra e : « O ta òe i hō mai no ù ra, aore roa ia te hoē o rātou i moē ia ù. » 10 E òe ta Timona Pētero, e ua unuhi aè ra, tāiri atu ra i te tāvini o te tahuà rahi ra, e motu ē atu ra ta na tariā ātau. O Marato te iōa o taua tāvini ra. 11 Ua parau atu ra letu ia Pētero : « A òomo i to òe i roto i te vēhi. Eiaha vau e inu i te āuā a te Metua i hō mai na ù ra ? »

### I mua i te tahuà rahi ra ia Āna

12 Ua haru mai ra te pupu faèhau ra, e te raatira, e te huiraatira o te Āti-luta ra ia letu, ua ruuruu iho ra ia na. 13 E ua aratai atu ra ia na ia Āna ra, no te mea e metua hoovai o ia no Tāiafa, o te tahuà rahi ia i te reira matahiti. 14 O Tāiafa hoī tei aō atu i te Āti-luta ra e, ia pohe atu te hoē taata e tiā ai, eiaha te taata atoà.

15 Ua pee atu ra Timona Pētero, e te hoē pipi atoà ia letu : ua ite hoī te tahuà rahi i taua pipi ra, e ua tomo atu ra i roto i te fare o te tahuà rahi ra e letu atoà hoī. 16 O Pētero rā, tiā noa iho ra ia i rāpae i te ūputa ra. Ua haere atu ra taua pipi i itehia e te tahuà rahi ra i rāpae, ua parau atu ra i te pōtiti tiāi-ūputa ra, e ua tuu mai ra ia Pētero i roto. 17 Ua parau mai ra taua pōtiti tiāi-ūputa ra ia Pētero : « Eere ānei òe i te hoē pipi a teie nei taata ? » Ua parau atu ra o ia : « Eere au. » 18 Te tiā noa ra te mau tāvini e te feiā tōroā i te pae auahi i ta rātou i tahu ra, no te maariri, e te haamahanahana ra ia rātou iho. E te tiā atoà ra Pētero i roto ia rātou, te haamahanahana atoà ra ia na iho.

19 Ua ui mai ra te tahuà rahi ra ia letu i ta na mau pipi, e ta na parau e haapili ra. 20 Ua parau atu ra letu ia na : « I parau faaite noa vau i te taata atoà ; e tiā ā vau i roto i te mau tunato ra e i roto i te hiero ra i te haapira, i te vāhi e ruru ai te Āti-luta ra : aore roa vau i parau i te vāhi moèmoè. 21 E aha òe i ui mai ai ia ù ? E ui atu i te feiā i faaroo mai i ta ù i parau atu ia rātou ra. Ua ite hoī rātou i ta ù i parau atu. » 22 E tei te nā-reira-raa atu o ia ra, ua moto mai ra ia letu te hoē o te feiā tōroā e tiā noa i pihai iho

ia na ra, ua parau mai ra : « E nā reira òe i te parau atu i te tahuà rahi ? » 23 Ua parau atu ra letu : « Ua hapa ta ù i parau aè nei, a faaite mai na i te hapa ; e parautià ra, e aha hoi òe i moto mai ai ia ù ? » 24 E tuuà-tāai-hia atu ra o ia e Ana ia Tāiafa i te tahuà rahi ra.

25 Te tiā noa ra Tīmona Pētero i te haamahanahanaraa ia na iho ra, ua ui mai ra rātou ia na : « Eere ānei òe i te hoē pipi a ana nei ? » Ua huna atu ra o ia, nā ò atu ra : « Eere au. » 26 Ua parau mai ra te hoē tāvini o te tahuà rahi ra, no te fētīl o te taata no na te tariā i tāpūhia e Pētero ra : « Eere tei ite au ia òe i roto i te ò ra e o ia atoā ra hoi ? » 27 Ua huna faahou atu ra Pētero, e āaoa iho ra te moa i reira ra.

### I mua ia Pirato

28 E ua aratai atu ra rātou ia letu i te haavāraa ra, mai te fare mai o Tāiafa ra : ua poipoi, e aita te Āti-luta i tomo i roto i te haavāraa ra, o tē viivii rātou, e o tē òre hoi rātou e āmu i te Pāta ra. 29 Ua haere mai ra Pirato i rāpaeāu ia rātou ra, ua parau mai ra : « I pari mai òutou i tele nei taata i te aha ? » 30 Ua parau atu ra rātou ia na, nā ò atu ra : « Ahiri o ia eere i te taata hara ra, eita mātou e tuu atu ia na ia òe na. » 31 Ua parau mai ra Pirato ia rātou : « A rave maori òutou a haavā atu ia na i ta òutou ture. » Ua parau atu ra te Āti-luta ia na : « Eita e au i te ture ia tāparahi mātou i te taata. » 32 Tupu atu ra ta letu i parau ra, o fa na i faaite mai i te huru o to na ra pohe.

33 Hoi atu ra Pirato i roto i te haavāraa ra, ua parau atu ra ia letu, nā ò atu ra ia na : « O te Arii òe o te Āti-luta ? » 34 Ua

parau mai ra letu ia na : « Na òe iho ānei tenā na parau, e na vētahi ē ānei òe i nā reira mai ia ù ? » 35 Ua parau atu ra Pirato : « E Āti-luta ānei au ? Na to òe iho fenua e na te mau tahuà rarahi ra òe i tuu mai ia ù nei. E aha na òe ? » 36 Ua parau mai ra letu : « Eere i to tele nei ao to ù Pātireia. Ahiri no tele nei ao to ù Pātireia, ua faaitoito ia taū mau tāvini ia òre au ia tuuhia atu i te rima o te Āti-luta ; eere rā to ù Pātireia i to ò nei. » 37 Ua parau atu ra Pirato : « O te Arii maori òe ? » Ua parau mai ra letu : « Te parau mai ra òe e e Arii au. I fānau mai ai au, e i haere mai ai hoi au i te ao nei, e faaite i te paraumau. No te paraumau o ia ra, e faaroo ia i taū reo. » 38 Ua ui atu ra Pirato ia na : « E aha te paraumau ? »

### To te Metia hāmani-ino-raa-hia

E tel te nā-reira-raa ra, haere faahou mai ra o ia i rāpae i te Āti-luta ra, ua parau mai ra ia rātou : « Aita roa to taua taata aè ra ino i itea ia ù. 39 O te peu rā e tuu vau i te hoē taata ia òutou i te Pāta ra, e tiā ānei ia òutou ia tuu atu vau ia òutou i te Arii o te Āti-luta ra ? » 40 Ua pii atu ra rātou atoā, nā ò atu ra : « Eiaha teie nei taata, o Parapa rā. » E haru taoā hoi Parapa.

### PENE XIX

**U**a faaue atu ra Pirato ia papaihia letu. 2 Ua faahei atu ra te mau faēhau ia na i te hei rāau taratara ta rātou i fatu ra ; e ua faaāhu atu ra hoi ia na i te āhu ūteūte, 3 e ua parau atu ra : « Ia ora na te Arii o te Āti-luta, e ua moto atu ra hoi i ta na mata. » 4 E haere faahou mai ra hoi Pirato i rāpae, ua parau mai ra ia rātou : « Inaha, i aratai mai nei au ia na ia òutou nei, ia ite òutou e, aita

roa o na ino i itea ia ù. » 5 Ua haere mai ra hoi letu i rāpae mā te hei rāau taratara i te heiraa, e te āhu ūteūte i te āhuraa ; ua parau mai ra Pirato ia rātou : « A hiō mai na i taua taata nei. » 6 E ia hiō atu ra te mau tahuā rarahi e te feiā tōroā ra ia na, ua pii atu ra rātou, nā ō atu ra : « E faatatauro ia na, e faatatauro atu. » Ua parau mai ra Pirato ia rātou : « O ōtoui iho tē rave e faatatauro atu ia na : āreā vau, aore hoi au i ite i to na ino. »

7 Ua parau atu ra te Āti-luta ia na : « E ture ta mātou, e e pohe i taua ture ra, o ia i parau e : “E Tamaiti o ia na te Ātua.” » 8 E ite aē ra Pirato i taua parau ra, rahi roa aē ra to na mataū : 9 hoi faahou atu ra o ia i roto i te haavāraa ra, ua parau atu ra ia letu : « No hea ōe na ? » Aore rā letu i parau mai ia na. 10 Ua parau atu ra Pirato ia na : « Eita ōe e parau mai ia ù ? Aita ōe i ite e tei ia ù te faatatauro ia ōe, e tei ia ù hoi te tuu ia ōe ? » 11 Ua parau mai ra letu : « Aita roa o ōe mana ia rave mai ia ù ahiri aore i horoāhia mai to ōe mana no niā mai ra : e teie nei, o tei tuu atu ia ù ia ōe na, o ta na te hara rahi. » 12 Ua tītau māite mai ra Pirato ia tuu ā o ia ; ua pii atu ra rā te Āti-luta ra, nā ō atu ra : « I tuu ōe i tenā na taata, eere ōe i to Taitara ; o tei parau e o ia iho te arii ra, ua faaino ia ia Taitara. »

13 E ite aē ra Pirato i taua parau ra, ua aratai mai ra o ia ia letu i rāpae, e pārahi iho ra i niā i te haavāraa, i te vāhi e parauhia ra e e « Patu », e Tapata i te parau Hēpera ra. 14 O te mahana faahenehehe-raa ia o te Pāta ra, te huru hora ono ra hoi, ua parau atu ra o ia i te Āti-luta ra : « A hiō mai na i to ōtoui Arii. » 15 Ua pii mai ra hoi rātou : « E faaruē atu, e

faaruē atu i tenā, e faatatauro atu. » Ua parau atu ra Pirato ia rātou : « E faatatauro atu hoi au i to ōtoui Arii ? » Ua parau mai ra te mau tahuā rarahi ra : « Aita o mātou Arii, maori rā o Taitara anaē ra. »

### I niā i te eā no te tatauro

16 Ua tuu atu ra o ia ia na ia rātou ra ia faatataurohia.

Ua rave aē ra rātou ia letu, aratai atu ra. 17 Haere atu ra o ia mā ta na tatauro i te hopoiaa, e tae atu ra i te vāhi e parauhia ra e « E vairaa āpu upoo » i te parau Hēpera ra, o Toratota ia. 18 I reira to rātou faatatauroa atu ia na, e i e toopiti hoi puē taata ē iho, hoē i e tahi pae, hoē hoi i e tahi pae, i rōpū letu. 19 Ua pāpai iho ra Pirato i te hōē tāpaō, ua tuu atu ra i niā i te tatauro. Teie taua parau ra : « O IETU O NATARETA TE ARII O TE ĀTI-IUTA RA ». 20 Ua taiō iho ra te Āti-luta e rave rahi i taua tāpaō ra : e te vāhi hoi i faatataurohia ai letu ra, tei pihai iho ia i taua ōire ra ; i pāpai-parau-hēpera-hia taua tāpaō ra, e te Herēni, e te Rōma hoi. 21 Ua parau atu ra te mau tahuā rarahi o te Āti-luta ra ia Pirato : « Eiaha e pāpaihia e “O te Arii o te Āti-luta”, e nā ō rā e “Ua parau o ia e : O vau te Arii o te Āti-luta.” » 22 Ua parau mai ra Pirato : « O tei pāpaihia e au ra, ua pāpaihia ā ia. »

23 E ia pātitihiā letu i te āuri i niā i te tatauro e te mau faēhau ra, ua rave iho ra rātou i ta na āhu, ua tufa iho ra e maha tufaa, hoē faēhau hoē tufaa : e ua rave iho ra hoi rātou i te pereue, aore e auraa, i raraa-haaāti-noa-hia. 24 Ua parau iho ra rātou rātou iho : « Eiaha tātou e haehae, e faaterero rā ia itea te fatu ; tupu atu ra te

parau i pāpaihia ra i reira, o tei nā ô ra e : « Ua tufa iho ra rātou i taù âhu no rātou iho, e ua tufa terero iho ra hoi rātou i taù âhu-pū. » Nā reira atu ra hoi te mau faèhau ra. 25 E te tià noa ra hoi ta na metua vahine, e ta na taeàe o Māria te vahine a Tereopa ra, e o Māria hoi i Matatara ra, i pihai iho i te tatauro o letu ra. 26 E ia hiò iho ra letu i ta na metua vahine e te pipi here na na ra i te tià-noa-raa i pihai iho, ua parau iho ra o ia i ta na metua vahine : « E teie nei vahine, a hiò na i to tamaiti. » 27 Ua parau iho ra hoi o ia i taua pipi here ra : « A hiò na i to metua vahine. » E i reira ra o ia i te aratai-raa-hia atu e taua pipi ra i to na iho ùtuafare.

28 E muri aè ra, ua ite hoi letu e ua hope te mau mea atoà i te tupu ; ua nā ô aè ra : « Ua poiha vau », ia tupu te parau i pāpaihia ra. 29 E te vai ra te hoè fārii vineta i reira, ua i. Ua ùhi iho ra rātou i te rimu i te vineta, e rari aè ra, pātiahia iho ra i te âmaa hitopa, tātāhia atu ra i ta na vaha. 30 E ia inu aè ra letu i taua vineta ra, ua parau mai ra : « Ua oti. » Ua iāupe iho ra ta na upoo i raro, tuu atu ra i ta na vārua.

### Te toto e te pape

31 Ua parau atu ra te Āti-luta ia Pirato ia ôfathia to rātou āvae, e ia hopoi-e-hia to rātou tino, ia òre ia vaihohia te mau tino i niā i te tatauro i te tāpati ra, no te mea e mahana faaneheneraa (e tāpati rahi hoi taua tāpati ra.) 32 Ua haere mai ra te mau faèhau, ôfati iho ra i te āvae o te hoè, e to te hoè hoi o tei faatatauro-atoà-hia ra. 33 Ia taè rā rātou ia letu ra, ite aè ra e ua pohe o ia, aita aè ra rātou i ôfati i ta na āvae.

34 Pātia atu ra rā te hoè faèhau i ta na áoò i te mahae, tahe mai ra te toto e te pape. 35 Ua ite hua te mata o te taata e parau i teie nei parau, e parau-mau hoi ta na, ia faaroo òutou ; ua ite hoi o ia e paraumau ta na e parau nei. 36 I tupu ai hoi teie nei mau peu ia tiā te parau i pāpaihia ra e : « E òre te hoè ivi o na e ôfathia. » 37 E te nā ô mai ra hoi te hoè maa parau i pāpaihia ra e : « E hiò rātou i ta rātou i pātia ra. »

### Te tuu-raa-hia te Metia i roto i te mēnema

38 E muri aè ra i taua mau parau nei, ua parau atu ra lotefa o Ārimātaio ra ia Pirato, e rave o ia i te tino o letu e hopoi è atu, e pipi hoi o ia na letu, i mau huna noa rā i te mataù i te Āti-luta ra, e tiā aè ra ia Pirato, haere atu ra o ia, hopoi è atu ra i te tino o letu. 39 E o Nitotemo atoà hoi, o tei haere mai ia letu i te rui i mutaa iho ra, i haere mai ra o ia mā te rāau i te hopoira ma, te mura e te āroe i ānoihia, hoè hānere i te pāunu. 40 Ua rave aè ra rātou i te tino o letu, vehi atu ra i te âhu mā te rāau noānoā atoà ra, o ta te Āti-luta ia peu ia tanu ra. 41 E o tei taua vāhi i faatataurohia ai o ia ra, e tei roto i taua ô ra te hoè mēnema, aore rā e taata i vaihohia i roto. 42 Ua tuu atu ra rātou ia letu i reira, no te mea e mahana faaneheneraa no te Āti-luta ra, tei pihai iho hoi taua mēnema ra.

### PENE XX

#### Te tiāfaahouraa o te Fatu

**E** tae aè ra i te mahana mātāmua o te hepetoma ra, ua haere atu ra Māria i Matatara ra i te poi poi roa i te

mēnema ra, te vai ārehurehu ra, e ite aē rā e ua huri-ē-hia te ōfai i te ūputa o te mēnema ra. 2 Horo mai ra o ia ia Timona Pētero ra, e te pipi herehia e letu ra, ua parau mai ra ia rāua e : «Ua hopoi-ē-hia e rātou te Fatu i te mēnema ra i rāpae, e aore mātou i ite i te vāhi i vaihohia ai o ia e rātou ra. 3 Ua haere atu ra Pētero i rāpae i reira ra, e taua pipi atoā ra, e tae atu ra i te mēnema ra. 4 Ua hohoro atu ra rāua atoā, e hemo iho ra Pētero i taua pipi ra, o tei tae atu na ia i te mēnema ra. 5 E piō iho ra o ia i raro, hiō atu ra i te āhu vehī ra i te vai-noa-raa, aore rā o ia i tomo i roto. 6 Ua haere mai ra Timona Pētero i muri iho ia na, tomo atu ra i roto i te mēnema ra, hiō iho ra o ia i te āhu vehī ra i te vai-noa-raa, 7 e te āhu i vehīhia i ta na upoo ra, aore ia i vaihohia i te vairaa i te āhu vehī ra, i tiāfetuhia ia e vaiho-ē-hia i te vairaa ē. 8 Ua tomo atoā atu ra hoī te hoē pipi i roto, o tei tae atu na i te mēnema ra ; ite iho ra o ia e faaroo atu ra. 9 Aore ā hoī rātou i ite i te parau i pāpaihia ra e, e tiāfaahou mai o ia i pohe ra. 10 Hohoi faahou atu ra nā pipi i to rātou ra.

#### To Māria i Matatara iteraa i te Fatu

11 Āreā Māria te tiā noa ra ia i rāpae i pihai iho i te mēnema ra, te ōto noa ra. Piō iho ra o ia i raro mā te ōto, e hiō atu ra i roto i te mēnema ra. 12 E ite atu ra o ia i e toopiti puē merahi mā te āhu teatea, i te pārahiraā i te vāhi i vaihohia ai te tino o letu ra, i te upoo te tahi, e i te āvae hoī te tahi. 13 Ua parau mai ra rāua ia na : « E aha ōe i ōto ai, e terā ra vahine ? » Ua parau atu ra o ia

ia rāua : « No taū Fatu i hopoi-ē-hia e rātou nei, e aore au i ite i te vaiho-raa-hia e rātou ra. » 14 E tei te nā-reira-raa atu o ia ra e oti aē ra, ua fāriu tiā atu ra o ia i muri, ite atu ra o ia ia letu i te tiā-noa-raa, aita rā o ia i ite e o letu. 15 Ua parau mai ra letu ia na : « E terā ra vahine, e aha ōe i ōto ai ? O vai ta ōe e imi na ? » Parau aē ra o ia e o te taata faaāpu ra, e ua na ō atu ra ia na : « E hoa, na ōe o ia i hopoi ē ra, e faaite mai ōe i te vaiho-raa-hia o ia e ōe na, e na ū o ia e tiā atu e hopoi ē. » 16 Ua parau mai ra letu ia na : « E Māria. » Ua fāriu atu ra o ia, ua parau atu ra ia na : « E Rāponi (o tei parauhia ra e "E te Orometua") ».

17 Ua parau mai ra letu ia na : « Elaha e tāpeā mai ia ū ; aore ā vau i tae i niā i taū Metua ra : e haere rā ōe i taū mau taeā ra, e parau atu ia rātou e, te haere nei au i taū Metua ra e to ōutou Metua ra, e i taū Atua ra e to ōutou Atua ra. » 18 Haere atu ra Māria i Matatara ra, e ua faaite atu ra i te mau pipi ra e ua ite o ia i te Fatu, e na na o ia i parau mai i taua parau.

#### Te fāraa mai i te Fatu i ta na ra mau pipi

19 E i te ahiahi o taua mahana mātāmua o te hepetoma ra, ua putuputu mai ra te mau pipi, ua ōpanihia nā ōpani i te mataū i te Āti-luta ra. Ua haere mai ra letu i reira ra, tiā noa iho ra i rōpū, ua parau mai ra ia rātou : « Ia ora na ōutou. » 20 I nā reira mai o ia, e ua faaite mai ra ia rātou i ta na rima e i ta na āoāo. Ōaōa aē ra te mau pipi i te iteraa atu i to rātou Fatu ra. 21 Ua parau faahou mai ra letu ia rātou : « Ia ora na ōutou. Mai taū Metua hoī i tono mai ia ū nei ra, e tono



atoà hoi au ia òutou na. » 22 I nā reira mai ra o ia, e ua haapūai mai ra i te aho i niā ia rātou ra, e ua parau mai ra : « A fāriu i te Vārua Maitai. 23 Ta òutou i faaòre i ta rātou hara ra, ua faaòrehia ia ; e ta òutou hoi i vaiiho i ta rātou hara ra, ua vaiihohia ia. »

**To Toma ite-roa-raa i te Fatu**

24 E te hoè o te Àhuru-mā-piti ra, o Toma, o tē parauhia ia, ia Titimo ra, aore rā ia ia rātou ra a tae mai ai letu ra. 25 Ua parau atu ra te mau pipi ra ia na : « Ua ite aè nei mātou i te Fatu ! » Ua parau mai ra o ia ia rātou : « I òre au i ite i te puta àuri i ta na rima ra, e aore i tuu i taù rima i taua puta àuri ra, e aore hoi taù rima i tuu i ta na àoào ra, e òre roa ia vau e faaroo. » 26 E rui varu aè ra, tei roto faahou atu ra te mau pipi i te fare, e o Toma atoà hoi, ua haere mai ra letu, ua òpanihia nā òpani, ua tiā mai ra o ia i rōpū, ua parau mai ra : « Ia ora na òutou. » 27 Ua fāriu mai ra ia Toma, ua parau mai ra : « A faatoro mai na to rima, e a hiò mai na hoi i taù rima nei ; e a faatoro mai na hoi i to rima e fāfā i taù àoào. Eiaha e faaroo taiātā, e faaroo rā. » 28 Ua parau atu ra Toma ia na, nā ò atu ra : « E taù Fatu, e taù Atua. » 29 Ua parau mai ra letu ia na : « No te mea te hiò mai nei òe ia ù, e Toma, i faaroo ai òe : e ao to te feiā aore i ite ia ù a faaroo mai ai. »

**Tei ia na te Tamaiti ra, tei ia na ia taua ora ra**

30 E rave rahi atu ā te tāpaò a letu i rave i mua i te aro o ta na mau pipi ra, aore i pāpaihia i roto i teie nei puta. 31 O teie rā tei pāpaihia, ia faaroo òutou e, o letu te Metia te Tamaiti a te

Atua, e ia noaa hoi to òutou ora i to na iōa i te faarooaa.

**PENE XXI**

**To te Metia fā-faahou-raa mai i ta na ra mau pipi**

**E** muri aè ra, ua faaite faahou mai ra letu ia na iho i te mau pipi i te roto i Tipēria ra, i nā ò o ia i te faaiteraa mai. 2 E te putuputu atoà ra Timona Pētero mā, e o Toma o tē parauhia ia Titimo ra, e o Nātanaēra o Tana i Tarirea ra, e nā tamarii hoi a Tepetaio ra, e o e toopiti hoi puè pipi ā a letu ra. 3 Ua parau atu ra Timona Pētero ia rātou : « Te haere nei au e ravaai. » Ua parau mai ra rātou : « E haere atoà tātou. » Haere atu ra rātou i reira ra i niā i te pahī, aore rā a rātou faufaa i noaa i te reira rui. 4 E poipoi aè ra, te tiā noa ra letu i te pae roto ra ; aore ra te mau pipi i ite e, o letu. 5 Ua parau mai ra letu ia rātou : « E te mau tamarii ra, e mää ta òutou ? » Ua parau atu ra rātou : « Aita. » 6 Ua parau mai ra letu ia rātou : « A tuu na te upeà i te tau ātea o te pahī na, e noaa ia ta òutou. » Ua tuu atu ra rātou, e aita aè ra e maraa ia rātou ia ùme i te rahi o te iā. 7 Ua parau atu ra taua pipi herehia e letu ra ia Pētero : « O te Fatu. » Faaroo aè ra Pētero e, o te Fatu terā. Ua àhu iho ra i ta na àhu i niā iho (o tei vaiiho-ehia e ana ra), e tātia iho ra hoi e ouà atu ra o ia i raro i taua roto ra. 8 Nā niā mai ra te hoè pae pipi ra i te poti, mā te upeà e te iā i te ùmeraa mai. (Aita hoi i maoro reā i uta, e au i te piti hānere o te tupiti ra.) 9 E tae mai ra rātou i te pae, hiò atu ra rātou i te auahi i te àmaraa, e te iā i niā iho e te pāne hoi. 10 Ua parau atu ra letu ia rātou : « A rave mai na i e fanu iā i ta

òutou ià i noaa na. » 11 Haere atu ra Timona Pētero i nià i te potí, ua ùme mai ra i te ùpeà i te pae, ua i roa i te ià rarahi, hoè hānere e pae àhuru e toru tiáhapa ; aore rā i motumotu te ùpeà i taua ià rarahi ra. 12 Ua parau atu ra letu ia rātou : « A haere mai a āmu. » E aore roa te hoè pipi i ui noa atu e « O vai òe ? », i te mataù, ua ite hoì rātou, e o te Fatu ia. 13 Ua haere atu ra letu, rave iho ra i te pāne, ua tuu atu ra ia rātou ra, e te ià atoà hoì. 14 O te toru tele i to letu faaiteraa mai ia na iho i te mau pipi ra, i muri aè i ta na tiāraa mai te pohe mai ra.

### Te tōroā o Pētero

15 E paia aè ra rātou, ua parau atu ra letu ia Timona Pētero : « E Timona a lona e, te rahi na to òe hinaaro ia ù i tele ? » Ua parau mai ra o ia : « E te Fatu e, ua ite òe e, te hinaaro atu nei au ia òe. » Ua parau atu ra letu ia na : « A faaāmu i ta ù mau ārēnio. » 16 Ua parau faahou atu ra o ia ia na, o te piti ia o te parauraa atu : « E Timona a lona e, te hinaaro na òe ia ù ? » Ua parau mai ra o ia o ia ia na : « E te Fatu, e, ua ite òe e te hinaaro atu nei au ia òe. » Ua parau atu ra letu ia na : « A tiāi i ta ù mau māmoē. » 17 Ua parau faahou atu ra o ia ia na, o te toru ia o te parauraa atu : « E Timona a lona e, te hinaaro na òe ia ù ? » Ua òto iho ra Pētero i te mea a toru aè ra o na uiraa mai ia na e « Te hinaaro na òe ia ù ? », e ua parau mai ra ia na : « E te Fatu, aore roa e mea toe i te itea ia òe, ua ite òe e, te hinaaro atu nei au ia òe. » Ua parau atu ra letu ia na : « A faaāmu i ta ù mau māmoē. 18 Āmene, āmene, e parau atu vau ia òe, i to āpīraa ra, ua tātīā

òe ia òe iho, e hahaere iho ra òe i ta òe ra vāhi hinaaro ; ia ruhiruhiā rā òe, na òe e faatoro i to rima, e na te tahi ē e ruuruu ia òe, e a hopoi atu ai hoì ia òe i te vāhi hinaaro-òre-hia e òe ra. » 19 Nā reira atu ra o ia ei faaitera atu ia na i te huru o to na pohe e maitai ai te Atua. E oti aè ra taua parau ra, ua parau atu ra o ia ia na : « A pee mai ia ù. »

### Te pipi herehia

20 Ua fāriu mai ra Pētero i muri, ite mai ra i taua pipi herehia e letu ra i te peeraa atu, o tei hirinaì i nià i ta na òuma i te āmuraa māa ra, o tei parau ra e : « E te Fatu, o vai te taata e haavare mai ia òe ? » 21 Ua hiò mai ra Pētero ia na e, ua parau atu ra ia letu : « E te Fatu, e aha hīa hoì tele nei taata ? » 22 Ua parau mai ra letu ia na : « I hinaaro vau i te vaiiho ia na e ia tae noa mai au ra, e aha ta òe i reira ? E pee mai òe ia ù. » 23 Parare atu ra taua parau ra i te mau taeāe ra e, eita taua pipi ra e pohe ; aita rā letu i parau atu e eita o ia e pohe, i nā ò rā e : « I hinaaro vau i te vaiiho ia na e ia tae noa mai au ra, e aha ta òe i reira ? »

24 Tele taua pipi ra e parau atu i tele nei mau parau, e ua pāpai hoì i taua mau parau nei ; e ua ite hoì mātou e e paraumau ta na.

25 E rave rahi ā ta letu peu i rave, ahiri i hope atoā i te pāpaihia, te manaò nei au, e òre e tiā i to te ao atoā nei ia fārii mai i taua mau puta ra, ahiri i pāpaihia. Āmene.



